



An Oshkosh Corporation Company

Руководство по эксплуатации и технике безопасности

Оригинальные инструкции - Всегда держите это руководство в машине.

**Модели
подъемников со
стрелой
E450A
E450AJ
M450A
M450AJ**



3122649

7 январь 2013 г.

Russian - Operation & Safety

ПРЕДИСЛОВИЕ

Это руководство представляет собой очень важный документ! Всегда держите его в машине.

Целью данного руководства является ознакомление владельцев, операторов, лизингодателей и лизингополучателей с правилами техники безопасности и порядком действий, необходимых для безопасного и правильного использования машины в соответствии с ее назначением.

Вследствие непрерывного совершенствования изделия компания JLG Industries, Inc. оставляет за собой право вносить изменения в спецификации без предварительного уведомления. Для получения обновленной информации свяжитесь с JLG Industries, Inc.

ОБОЗНАЧЕНИЯ И ОПИСАНИЯ ОПАСНОСТИ



Это символ предупреждения об опасности. Он используется для извещения о потенциальной угрозе здоровью персонала. Выполняйте все указания по технике безопасности, которые сопровождают этот символ, чтобы предотвратить возможное травмирование или гибель

⚠ ОПАСНО!

ПРЕДУПРЕЖДАЕТ О ПРИБЛИЖЕНИИ ОПАСНОЙ СИТУАЦИИ. ЕСЛИ НЕ ПРИНЯТЬ МЕРЫ ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ, ВОЗМОЖНЫ СЕРЬЕЗНЫЕ ТРАВМЫ ИЛИ ГИБЕЛЬ. ЭТА НАКЛЕЙКА ИМЕЕТ КРАСНЫЙ ФОН.

⚠ ОСТОРОЖНО!

ПРЕДУПРЕЖДАЕТ О ВОЗМОЖНОСТИ ОПАСНОЙ СИТУАЦИИ. ЕСЛИ НЕ ПРИНЯТЬ МЕРЫ ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ, ВОЗМОЖНЫ СЕРЬЕЗНЫЕ ТРАВМЫ ИЛИ ГИБЕЛЬ. ЭТА НАКЛЕЙКА ИМЕЕТ ОРАНЖЕВЫЙ ФОН.

⚠ ВНИМАНИЕ!

ПРЕДУПРЕЖДАЕТ О ПОТЕНЦИАЛЬНО ОПАСНОЙ СИТУАЦИИ. ЕСЛИ НЕ ПРИНЯТЬ МЕРЫ ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ, ВОЗМОЖНЫ ТРАВМЫ ЛЕГКОЙ ИЛИ СРЕДНЕЙ СТЕПЕНИ ТЯЖЕСТИ. ТАКЖЕ МОЖЕТ ПРЕДУПРЕЖДАТЬ О НЕБЕЗОПАСНОМ ОБРАЗЕ ДЕЙСТВИЯ. ЭТА НАКЛЕЙКА ИМЕЕТ ЖЕЛТЫЙ ФОН.

ПРИМЕЧАНИЕ

СОДЕРЖИТ ИНФОРМАЦИЮ ИЛИ ПОЛИТИКУ КОМПАНИИ, ИМЕЮЩУЮ ПРЯМОЕ ИЛИ НЕПРЯМОЕ ОТНОШЕНИЕ К БЕЗОПАСНОСТИ ПЕРСОНАЛА ИЛИ ЗАЩИТЫ СОБСТВЕННОСТИ.

⚠ ОСТОРОЖНО!

ЭТО ИЗДЕЛИЕ ДОЛЖНО СООТВЕТСТВОВАТЬ ВСЕМ КАСАЮЩИМСЯ БЕЗОПАСНОСТИ ИНФОРМАЦИОННЫМ БЮЛЛЕТЕНЯМ. СВЯЖИТЕСЬ С КОМПАНИЕЙ JLG INDUSTRIES, INC. ИЛИ МЕСТНЫМ АВТОРИЗОВАННЫМ ПРЕДСТАВИТЕЛЕМ JLG ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ИНФОРМАЦИИ ПО СВОДКАМ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ, КОТОРЫЕ МОГУТ ИЗДАВАТЬСЯ В ОТНОШЕНИИ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ.

ПРИМЕЧАНИЕ

JLG INDUSTRIES, INC. РАССЫЛАЕТ ИНФОРМАЦИОННЫЕ СВОДКИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫМ ВЛАДЕЛЬЦАМ ЭТОЙ МАШИНЫ. СВЯЖИТЕСЬ С JLG INDUSTRIES, INC., ЧТОБЫ УБЕДИТЬСЯ В ТОМ, ЧТО ТЕКУЩИЙ СПИСОК ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ ОБНОВЛЕН И ПОЛОН.

ПРИМЕЧАНИЕ

КОМПАНИЯ JLG INDUSTRIES, INC. ДОЛЖНА БЫТЬ НЕМЕДЛЕННО ПОСТАВЛЕНА В ИЗВЕСТНОСТЬ ОБО ВСЕХ ВОЗМОЖНЫХ АВАРИЙНЫХ СЛУЧАЯХ С УЧАСТИЕМ ИЗДЕЛИЙ JLG, ПРИ КОТОРЫХ БЫЛИ ПОЛУЧЕНЫ ТРАВМЫ, ИЛИ ПОГИБЛИ ЛЮДИ, ИЛИ БЫЛ ПРИЧИНЕН СЕРЬЕЗНЫЙ УЩЕРБ СОБСТВЕННОСТИ ИЛИ ИЗДЕЛИЮ JLG.

Для:

- Представление сведений о несчастных случаях
- Публикация сведений о технической безопасности изделия
- Обновление сведений о текущем пользователе
- Вопросы, касающиеся безопасности изделия
- Информация по стандартам и соответствию нормативам
- Вопросы, касающиеся специального использования изделия
- Вопросы, касающиеся модификаций изделия

Контактная информация:

Отдел по обеспечению безопасности и надежности изделия
JLG Industries, Inc.
13224 Fountainhead Plaza
Hagerstown, MD 21742, США

или ваш местный офис JLG
(См. адреса на внутренней стороне обложки руководства)

В США:

Бесплатный звонок: 877-JLG-SAFE (877-554-7233)

За пределами США:

Телефон: 240-420-2661
Факс: 301-745-3713
E-mail: ProductSafety@JLG.com

ПЕРЕЧЕНЬ ИЗМЕНЕНИЙ

Оригинальная версия	- 21 июня 2005 г.
Изменение	- 21 июль 2006 г.
Изменение	- 7 декабрь 2009 г.
Изменение	- 26 августа 2010 г.
Изменение	- 6 октября 2011 г.
Изменение	- 14 августа 2012 г.
Изменение	- 7 январь 2013 г.

РАЗДЕЛ - ПАРАГРАФ. ТЕМА	СТР.	РАЗДЕЛ - ПАРАГРАФ. ТЕМА	СТР.
SECTION - 1 - ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ		Функциональные проверки	2-5
1.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	1-1	Общие сведения.	2-9
1.2 ПОДГОТОВКА	1-1	SECTION - 3 - УПРАВЛЕНИЕ МЕХАНИЗМА И	
Подготовка и обучение оператора	1-1	КОНТРОЛЬНЫЕ ПРИБОРЫ	
Осмотр места работы	1-2	3.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	3-1
Осмотр машины	1-2	3.2 ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИНДИКАТОРЫ	3-1
1.3 РАБОТА	1-3	Наземная панель управления.	3-1
Общие сведения	1-3	Панель управления платформы	3-6
Риски опрокидывания и падения	1-3	Панель индикаторов управления	
Опасность поражения электротоком	1-4	платформы	3-12
Риски опрокидывания	1-6	SECTION - 4 - РАБОТА МАШИНЫ	
Риски раздавливания и столкновения	1-7	4.1 ОПИСАНИЕ	4-1
1.4 БУКСИРОВКА, ПОДЪЕМ И ПЕРЕВОЗКА	1-8	4.2 РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
1.5 ПРОЧИЕ РИСКИ/ПРАВИЛА ТЕХНИКИ		И ОГРАНИЧЕНИЯ.	4-1
БЕЗОПАСНОСТИ	1-9	Возможности.	4-1
SECTION - 2 - ОБЯЗАННОСТИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ,		Устойчивость	4-2
ПОДГОТОВКА МАШИНЫ К РАБОТЕ И ОСМОТР		4.3 РАБОТА ДВИГАТЕЛЯ	4-2
2.1 ОБУЧЕНИЕ ПЕРСОНАЛА	2-1	Аварийное выключение/Останов	4-2
Обучение оператора	2-1	Переключатель Платформа/Земля	4-5
Контроль обучения персонала	2-1	Запуск двигателя	4-5
Ответственность оператора	2-1	4.4 ДВИЖЕНИЕ (ХОД)	4-5
2.2 ПОДГОТОВКА, ОСМОТР И ТЕХНИЧЕСКОЕ		Передвижение вперед и назад	4-6
ОБСЛУЖИВАНИЕ	2-2		
Осмотр перед началом работы	2-4		

РАЗДЕЛ - ПАРАГРАФ. ТЕМА	СТР.	РАЗДЕЛ - ПАРАГРАФ. ТЕМА	СТР.
4.5 РУЛЕВОЕ УПРАВЛЕНИЕ	4-6	SECTION - 5 - АВАРИЙНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ	
4.6 ПЛАТФОРМА	4-8	5.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	5-1
Загрузка с земли	4-8	5.2 УВЕДОМЛЕНИЕ ОБ АВАРИЙНОЙ СИТУАЦИИ	5-1
Загрузка в приподнятом положении	4-8	5.3 ДЕЙСТВИЯ В АВАРИЙНОЙ СИТУАЦИИ	5-1
Регулировка уровня платформы	4-8	Оператор не может управлять машиной	5-1
Поворот платформы	4-8	Платформу или стрелу заклинило в поднятом положении	5-2
4.7 СТРЕЛА	4-9	5.4 ПОРЯДОК АВАРИЙНОЙ БУКСИРОВКИ	5-2
Поворачивание стрелы	4-9	5.5 СИСТЕМА РУЧНОГО ОПУСКАНИЯ	5-2
Подъем и опускание нижней и промежуточной секции стрелы	4-9	5.6 РУЧНОЕ ПОВОРАЧИВАНИЕ	5-3
Подъем и опускание верхней секции стрелы	4-10	SECTION - 6 - ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ ОПЕРАТОРА	
4.8 ГЕНЕРАТОР	4-10	6.1 ВВЕДЕНИЕ	6-1
Автоматическая работа	4-10	6.2 ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ НОРМАТИВЫ	6-1
Режим работы только от аккумуляторов	4-10	Емкости	6-3
Ручной режим работы (ручная зарядка)	4-10	Шины	6-4
4.9 ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЬ	4-11	Габариты	6-4
4.10 СКОРОСТИ ВЫПОЛНЕНИЯ ФУНКЦИЙ МАШИНОЙ	4-11	Моменты затяжки	6-5
4.11 ПРОЦЕДУРА СИНХРОНИЗАЦИИ СТРЕЛЫ	4-11	Гидравлическое масло	6-5
4.12 ВЫКЛЮЧЕНИЕ И ПАРКОВКА	4-12	Спецификации смазочной системы	6-6
4.13 СХЕМА КРЕПЛЕНИЯ ПРИ ПОГРУЗКЕ	4-12	Вес критической устойчивости	6-6
Подъем	4-12	Места расположения серийного номера	6-7
Крепление	4-12		

РАЗДЕЛ - ПАРАГРАФ. ТЕМА	СТР.	РАЗДЕЛ - ПАРАГРАФ. ТЕМА	СТР.
6.3	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, ПРОВОДИМОЕ ОПЕРАТОРОМ	6-9	
6.4	ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРОВ	6-14	
	Ежеквартальное обслуживание аккумуляторов	6-14	
	Дополнительный бортовой генератор	6-15	
	Зарядка аккумуляторов (бортовое зарядное устройство)	6-15	
6.5	ШИНЫ И КОЛЕСА	6-16	
	Накачка шин	6-16	
	Повреждения шин	6-16	
	Замена шин	6-16	
	Замена колес	6-17	
	Монтаж колес	6-17	
6.6	ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	6-19	
 SECTION - 7 - ЖУРНАЛ ПРОВЕРОК И РЕМОНТА			
		ПЕРЕЧЕНЬ ЧЕРТЕЖЕЙ	
2-1.	Основная номенклатура	2-7	
2-2.	Ежедневный обход – лист 1 из 3	2-8	
2-3.	Ежедневный обход – лист 2 из 3	2-9	
2-4.	Ежедневный обход – лист 3 из 3	2-10	
3-1.	Наземная панель управления	3-3	
3-2.	Наземная панель управления - Активация функций	3-4	
3-3.	Панель управления платформы	3-7	
3-4.	Панель управления платформы - ориентация движения.	3-8	
3-5.	Панель индикаторов управления платформы	3-13	
3-6.	Панель индикаторов управления платформы - ориентация движения.	3-13	
4-1.	Положение минимальной устойчивости на передней оси.	4-3	
4-2.	Положение минимальной устойчивости на задней оси	4-4	
4-3.	Подъем и боковые уклоны	4-7	
4-4.	Схема креплений для подъема	4-13	
4-5.	Крепление шасси и платформы – лист 1 из 2	4-14	
4-6.	Крепление шасси и платформы – лист 2 из 2	4-15	

СОДЕРЖАНИЕ

РАЗДЕЛ - ПАРАГРАФ. ТЕМА	СТР.	РАЗДЕЛ - ПАРАГРАФ. ТЕМА	СТР.
4-7. Расположение наклеек – лист 1 из 3	4-16	6-3 Емкости	6-3
4-8. Расположение наклеек – лист 2 из 3	4-17	6-4 Характеристики шин	6-4
4-9. Расположение наклеек – лист 3 из 3	4-18	6-5 Габариты	6-4
6-1. Места расположения серийного номера	6-7	6-6 Требования к моментам затяжки	6-5
6-2. Техобслуживание, проводимое оператором и схема смазки.	6-8	6-7 Гидравлическое масло	6-5
ПЕРЕЧЕНЬ ТАБЛИЦ			
1-1 Минимальное безопасное расстояние	1-5	6-8 Характеристики Mobil DTE 11M	6-6
1-2 Шкала Бофорта(только для справки)	1-10	6-9 Веса критической устойчивости	6-6
2-1 Таблица осмотров и технического обслуживания	2-3	6-10 Характеристики смазки.	6-9
3-1 Одновременно выполняемые функции.	3-11	6-11 Схема затяжки колесных гаек	6-18
4-1 E450A/E450AJР Описание наклеек - До С/Н 0300141435	4-19	7-1 Журнал проверок и ремонта	7-1
4-2 E450A/E450AJР Описание наклеек - С/Н 0300141435 до настоящего времени	4-25		
4-3 M450A/M450AJ Описание наклеек - До С/Н 0300141435	4-31		
4-4 M450A/M450AJ Описание наклеек - С/Н 0300141435 до настоящего времени	4-36		
6-1 Эксплуатационные нормативы - До С/Н 0300141435	6-1		
6-2 Эксплуатационные нормативы - С/Н 0300141435 до настоящего времени	6-2		

РАЗДЕЛ 1. ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

1.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

В этом разделе описываются необходимые меры по технике безопасности с целью обеспечения надежности и безопасности при эксплуатации и техническом обслуживании машины. Для надлежащего использования машины необходимо обеспечить постоянное соблюдение требований, приведенных в данном руководстве. Квалифицированный специалист должен составить программу технического обслуживания на основе информации, содержащейся в данном руководстве и Руководстве по эксплуатации и ТО, и обеспечить безопасную эксплуатацию машины.

Владелец/пользователь/оператор/лизингодатель/лизингополучатель машины не имеет права эксплуатировать машину до тех пор, пока это руководство не будет прочитано, по нему не будет проведено обучение, и пока не будут проведены практические занятия под наблюдением опытного и квалифицированного оператора.

При возникновении каких-либо проблем по безопасности, обучению, техническому контролю, техническому обслуживанию, использованию и эксплуатации обращайтесь в компанию JLG Industries, Inc. ("JLG").

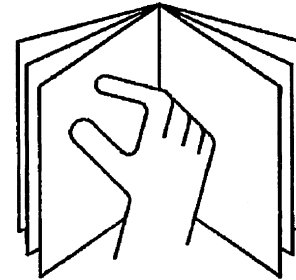
ОСТОРОЖНО!

НЕСОБЛЮДЕНИЕ ПРАВИЛ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ, ПЕРЕЧИСЛЯЕМЫХ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОВРЕЖДЕНИЮ МАШИНЫ, ИМУЩЕСТВА, НАНЕСЕНИЮ УЩЕРБА ЗДОРОВЬЮ ИЛИ ГИБЕЛИ ЛЮДЕЙ.

1.2 ПОДГОТОВКА

Подготовка и обучение оператора

- Прочитайте и изучите это руководство перед началом работы с машиной.



- Не приступайте к работе с машиной до полного завершения обучения под руководством квалифицированных специалистов.
- К работе с машиной допускаются только уполномоченные и квалифицированные специалисты.

- Прочитайте, изучите и выполняйте все инструкции по БЕЗОПАСНОСТИ, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, УКАЗАНИЯ и инструкции по эксплуатации машины, а также данное руководство.
- Используйте машину в соответствии со сферами ее применения, определенными компанией JLG.
- Весь обслуживающий персонал должен быть ознакомлен с органами аварийного управления и порядком действий в аварийных ситуациях согласно данным из этого руководства.
- Прочитайте, изучите и соблюдайте все соответствующие предписания работодателя и постановления местных органов власти и правительства, касающиеся эксплуатации данной машины.

Осмотр места работы

- Оператор должен выполнить требования техники безопасности для предотвращения всех видов угроз в рабочей зоне перед началом работы на машине.
- Не включайте и не поднимайте платформу, когда машина находится на грузовом автомобиле, прицепе, железнодорожном вагоне, судне, строительных лесах или других механизмах, если только это не разрешено в письменной форме компанией JLG.
- Не работайте на машине в опасных условиях, если только это не разрешено компанией JLG.
- Убедитесь в том, что характеристики грунта отвечают максимальной нагрузке, указанной на табличках, расположенных на машине.

Осмотр машины

- Перед началом работы на машине выполните ее осмотр и функциональный контроль. Подробные инструкции см. в разделе 2 данного руководства.
- Не приступайте к работе на машине, если она не прошла техобслуживание в соответствии с требованиями, приведенными в Руководстве по ремонту и ТО.
- Убедитесь в том, что педальный переключатель и все другие предохранительные устройства работают нормально. Модификация этих устройств является нарушением правил техники безопасности.



ИЗМЕНЕНИЕ ИЛИ МОДИФИКАЦИЯ ПОДЪЕМНОЙ РАБОЧЕЙ ПЛАТФОРМЫ ДОПУСКАЕТСЯ ТОЛЬКО С ПИСЬМЕННОГО РАЗРЕШЕНИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ.

- Не начинайте работу на машине, если на ней отсутствуют либо неразборчивы таблички или наклейки с правилами по технике безопасности или инструкциями.
- Не допускайте скопления мусора на полу платформы. Не допускайте попадания грязи, масла, смазочных материалов и других скользких веществ на обувь и пол платформы.

1.3 РАБОТА

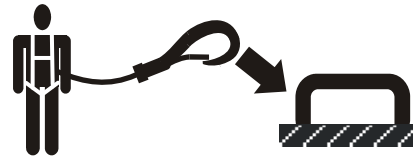
Общие сведения

- Не используйте машину для каких-либо других целей, кроме подъема людей, их инструментов и оборудования.
- Ни в коем случае не эксплуатируйте машину в неисправном состоянии. В случае неисправности выключите машину.
- Никогда резко не перекидывайте управляющий переключатель или рычаг через нейтральное положение в противоположное. Всегда возвращайте переключатель в нейтральное положение и делайте паузу, прежде чем перевести его в следующее положение. Приводите рычаги управления в действие медленно и с равномерным усилием.
- Не оставляйте гидравлические цилиндры вытянутыми до отказа перед выключением машины или в течение длительного периода времени.
- Не позволяйте персоналу вмешиваться в управление или управлять машиной с земли при нахождении на платформе людей, за исключением чрезвычайных ситуаций.
- Не перемещайте материалы непосредственно на ограждении платформы, если это не разрешено компанией JLG.
- При нахождении на платформе двух и более человек за управление машиной отвечает оператор.
- Всегда проверяйте правильную укладку инструмента с электроприводами и никогда не допускайте свисания их кабелей с платформы над рабочей зоной.

- Устройства или инструменты, чьи габариты превышают габариты платформы, использовать не допускается, кроме случаев, когда это разрешено JLG.
- Во время движения всегда устанавливайте стрелу над задней осью в направлении движения. Помните, что при расположении стрелы над передней осью функции рулевого управления и движения реверсируются.
- Не пытайтесь сдвинуть с места застрявшую или неработающую машину путем толкания, вытягивания или при помощи стрелы. Тяните устройство только за крепежные уши на шасси.
- Не прислоняйте стрелу или платформу ни к каким конструкциям с целью фиксации платформы или поддержки конструкции.
- Сложите стрелу и отключите все источники энергии, прежде чем покинуть машину.

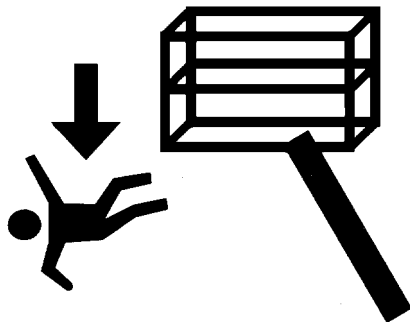
Риски опрокидывания и падения

Во время работы люди, находящиеся на платформе, должны иметь на себе полный комплект монтажного пояса с тросом, прикрепленным к соответствующей точке крепления. К одной точке крепления разрешается крепить только один (1) страховочный трос.



ÐÀÇÄÄË 1 - ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед началом работы на машине убедитесь в том, что все дверки закрыты и зафиксированы в предусмотренном положении.

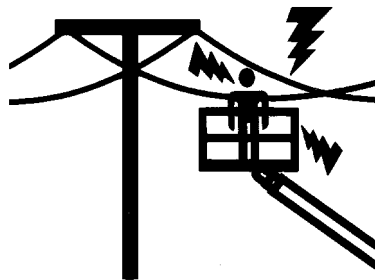


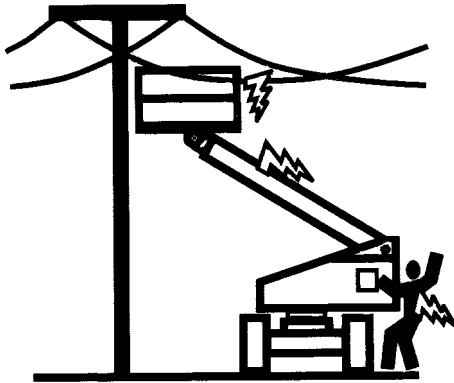
- Прочно стойте обеими ногами на платформе все время. Никогда не используйте лестницы-стремянки, ящики, лестницы, деревянные настилы или подобные им приспособления на платформе, чтобы достать до удаленных объектов.
- Ни в коем случае не используйте конструкцию стрелы для спуска с платформы или поднятия на нее.

- При подъеме на платформу и при спуске с нее используйте максимальные меры предосторожности. Убедитесь в том, что стрела полностью опущена. При входе или выходе, возможно, потребуется опустить платформу ближе к земле. Повернитесь к машине, обеспечьте при подъеме или спуске три точки контакта с машиной, т.е. две руки и одну ногу или две ноги и одну руку.

Опасность поражения электротоком

- Эта машина электрически не изолирована и не обеспечивает защиту от поражения электрическим током при касании токоведущих компонентов.





- Держитесь на безопасном расстоянии от линий электропередач, электрооборудования или любых находящихся под напряжением узлов (без изоляции и с изоляцией) согласно значениям минимальной безопасной дистанции, приведенным в ÐàçääË 1-1.
- Учитывайте движение машины и раскочку проводов линий электропередачи.

Таблица 1-1. Минимальное безопасное расстояние

Диапазон напряжений (между фазами)	МИНИМАЛЬНОЕ БЕЗОПАСНОЕ РАССТОЯНИЕ в метрах
от 0 до 50 кВ	10 (3)
От 50 кВ до 200 кВ	15 (5)
От 200 кВ до 350 кВ	20 (6)
От 350 кВ до 500 кВ	25 (8)
От 500 кВ до 750 кВ	35 (11)
От 750 кВ до 1000 кВ	45 (14)

ПРИМЕЧАНИЕ: Это требование должно соблюдаться только тогда, когда оно содержит более строгие нормы по сравнению с требованиями работодателя, местными и государственными нормативами.

- Соблюдайте дистанцию не менее 3 м от любой части машины и находящихся на ней людей, их инструментов и оборудования от любых линий электропередачи или оборудования, находящихся под напряжением до 50000 вольт. При увеличении напряжения на каждые 30000 вольт увеличивайте это расстояние на 30 см.

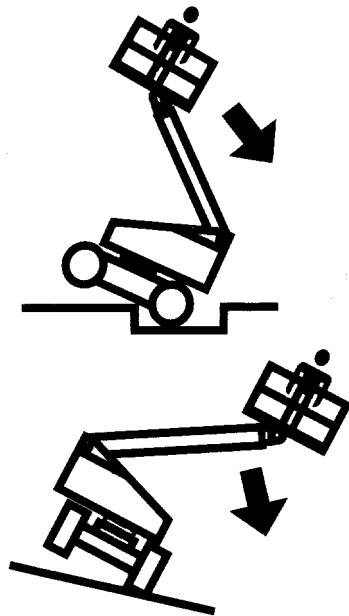
- Минимальное безопасное расстояние может быть уменьшено, если установлены изолирующие барьеры, препятствующие контакту, и их изоляционные характеристики соответствуют напряжению в ограждаемой линии электропередачи. Эти барьеры не должны являться частью машины (или крепиться на ней). Минимальное безопасное расстояние может быть уменьшено до значения, соответствующего рабочим характеристикам изолирующего барьера. Значение этой дистанции должно определяться квалифицированным специалистом в соответствии с предписаниями работодателя, местных органов власти и правительства, касающихся правил работы в непосредственной близости от находящегося под напряжением оборудования.

⚠ ОПАСНО!

НЕ ПЕРЕМЕЩАЙТЕ МАШИНУ ИЛИ ЛЮДЕЙ В ПРЕДЕЛЫ ЗАПРЕЩЕННОЙ ЗОНЫ. СЧИТАЙТЕ, ЧТО ВСЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ДЕТАЛИ И ПРОВОДА НАХОДЯТСЯ ПОД НАПРЯЖЕНИЕМ, ЕСЛИ ТОЧНО НЕИЗВЕСТНО, ЧТО ОНИ ОБЕСТОЧЕНЫ.

Риски опрокидывания

- Перед началом движения пользователь должен ознакомиться с характеристиками поверхности. Во время движения не превышайте допустимые значения крутизны бокового уклона.

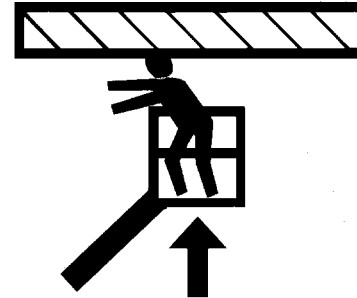


- Не поднимайте платформу и не перемещайте машину с поднятой платформой по наклонной, неровной поверхности или по мягкому грунту.
- Перед въездом на настилы, мосты, грузовые автомобили и другие поверхности узнайте разрешенную нагрузку на такие поверхности.
- Никогда не превышайте максимальную грузоподъемность платформы. Равномерно распределяйте грузы на полу платформы.
- Не поднимайте платформу и не отъезжайте с поднятой платформой, если машина не находится на твердой ровной поверхности без препятствий.
- Не подъезжайте ближе чем на 0,6 м к выбоинам, буграм, обрывам, препятствиям, лужам, канализационным люкам и другим потенциально опасным местам на покрытии/дороге.
- Не толкайте и не тяните какие бы то ни было объекты при помощи стрелы.
- Никогда не пытайтесь использовать машину в качестве подъемного крана. Не привязывайте машину к находящейся поблизости конструкции.
- Не начинайте работу на машине, если скорость ветра превышает 28 миль/час (12,5 м/с).
- Не увеличивайте площадь поверхности платформы или груза. Увеличение площади, подверженной воздействию ветра, уменьшает устойчивость.
- Не увеличивайте размеры платформы при помощи неразрешенных приспособлений, закрепляемых на полу платформы.

- Если стрела или платформа находятся в таком положении, при котором одно или более колес не касается земли, то, прежде чем попытаться вернуть машине устойчивость, необходимо эвакуировать с платформы людей. Для выравнивания машины и эвакуации людей используйте подъемные краны, вилочные автопогрузчики или другие подходящие устройства.

Риски раздавливания и столкновения

- Все операторы и наземный персонал должны работать в касках утвержденного образца.
- При подъеме и опускании платформы, а также во время движения проверяйте просветы в зоне работ над платформой, по бокам и под днищем.



- Во время работы не высовывайте руки, ноги и голову через поручни.

- Чтобы подвинуть платформу поближе к объекту, используйте стрелу, а не маневрируйте машиной.
- При движении в местах с ограниченным обзором всегда выставляйте наблюдателя.
- При маневрировании и выполнении поворотов люди, непосредственно не работающие на машине, должны находиться на расстоянии не менее 1,8 м от нее.
- Ограничивайте скорость движения в соответствии с состоянием дорожного покрытия, условиями видимости, углом уклона/подъема, размещением персонала и другими факторами, которые могут стать причиной столкновения или травмирования персонала.
- Соблюдайте правильную дистанцию на всех скоростях движения. При необходимости торможения во время движения на высокой скорости перед тем, как начать торможение, переключитесь на пониженную передачу. Движение под уклон или в гору выполняйте только на низкой скорости.
- Не повышайте скорость в замкнутом или ограниченном пространстве, а также при движении задним ходом.
- Для предотвращения столкновений с препятствиями, повреждения органов управления и травмирования людей, находящихся на платформе, всегда соблюдайте максимальную осторожность.
- Позаботьтесь о том, чтобы операторам другого подъемного и наземного оборудования было известно о том, что выполняются работы с использованием подъемной платформы. Отключите питание мостовых подъемных кранов.
- Предупредите персонал о том, что нельзя работать, стоять или ходить под поднятой стрелой или платформой. При необходимости установите на земле ограждения.

1.4 БУКСИРОВКА, ПОДЪЕМ И ПЕРЕВОЗКА

- Исключите вероятность нахождения людей на платформе во время буксировки, подъема или перевозки.
- Эта машина может буксироваться только в случае аварии, неисправности, отказа электрооборудования или при погрузке/разгрузке. Процедура аварийной буксировки описывается в разделе "Действия в аварийной ситуации" данного руководства.
- Перед буксировкой, подъемом или перевозкой убедитесь в том, что стрела находится в транспортировочном положении, а поворотная площадка зафиксирована. На платформе не должно быть никаких инструментов.
- При подъеме машины закрепляйте подъемные приспособления только к предназначенным для этого местам. Для подъема машины используйте подъемные устройства соответствующей грузоподъемности.
- Информация по порядку подъема машины содержится в разделе "Работа машины" данного руководства.

1.5 ПРОЧИЕ РИСКИ/ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Не используйте машину в качестве заземления при выполнении сварочных работ.
- При проведении сварочных работ или работ по резке металла необходимо обеспечить меры по защите шасси от прямого попадания сварочных или абразивных искр.
- Не заправляйте машину топливом при работающем двигателе.
- Жидкость в аккумуляторных батареях обладает высокими коррозирующими свойствами. Не допускайте ее попадания на кожу или одежду.
- Зарядку аккумуляторных батарей проводите только в хорошо вентилируемых помещениях.

ПРИМЕЧАНИЕ

НЕ ПРИСТУПАТЬ К РАБОТЕ НА МАШИНЕ ЕСЛИ СКОРОСТЬ ВЕТРА ПРЕВЫШАЕТ 28 МИЛЬ В ЧАС (12.5 МЕТРОВ В СЕКУНДУ).

Таблица 1-2. Шкала Бофорта(только для справки)

Балл Бофорта	Скорость ветра		Описание	Состояние на земле
	Миль/ час	м/с		
0	0	0-0,2	Безветрие	Штиль. Дым поднимается вертикально
1	1-3	0,3-1,5	Тихий ветер	В дыму заметно движение ветра
2	4-7	1,6-3,3	Легкий ветер	Ветер чувствуется на незащищенном участке кожи. Слышен шелест
3	8-12	3,4-5,4	Слабый ветер	При непрерывном движении возникает шевеление небольших веток
4	13-18	5,5-7,9	Умеренный ветер	Поднимает пыль и обрывки бумаги. Шевеление веток
5	19-24	8,0-10,7	Свежий ветер	Качание маленьких деревьев
6	25-31	10,8-13,8	Сильный ветер	Движение больших веток. Слышен свист воздушных проводов. Использование зонта затруднено
7	32-38	13,9-17,1	Ближкий к штормовому/ Крепкий ветер	Качание целых деревьев. Ходьба навстречу ветру затруднена
8	39-46	17,2-20,7	Очень крепкий ветер	Разломанные ветки деревьев. Сила ветра поворачивает машины на дорогах
9	47-54	20,8-24,4	Шторм	Повреждение легких конструкций

РАЗДЕЛ 2. ОБЯЗАННОСТИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, ПОДГОТОВКА МАШИНЫ К РАБОТЕ И ОСМОТР

2.1 ОБУЧЕНИЕ ПЕРСОНАЛА

Подъемная платформа предназначена для подъема людей; поэтому необходимо, чтобы управление и техобслуживание платформы осуществлял только специально подготовленный персонал.

Запрещается допуск к управлению данной машиной людей, находящихся в состоянии наркотического или алкогольного опьянения, а также подверженных припадкам, головокружению или потере физического контроля.

Обучение оператора

Оператор должен пройти обучение по следующим разделам:

1. Использование и ограничения средств управления с платформы и с земли, аварийные средства управления и системы обеспечения безопасности.
2. Контрольные наклейки, инструкции и предупредительные надписи, находящиеся на машине.
3. Правила работодателя и государственные нормативы.
4. Использование утвержденных страховочных средств, предотвращающих падение.
5. Понимание работы механизмов машины в объеме, достаточном для определения возникших или потенциальных опасностей.

6. Наиболее безопасные методы управления машиной при наличии препятствий на высоте, другого движущегося оборудования, а также препятствий, канав, выбоин и обрывов.
7. Методы обеспечения безопасности при работе вблизи от неизолированных проводников электрического тока.
8. Конкретные требования, связанные с рабочим заданием или областью применения машины.

Контроль обучения персонала

Обучение персонала должно проводиться под руководством квалифицированного специалиста на открытом участке без препятствий до тех пор, пока стажер не овладеет навыками безопасного управления машиной и работы на ней.

Ответственность оператора

Оператора следует уведомить о том, что он/она обязан/обязана и уполномочен/уполномочена выключать машину в случае ее неисправности или возникновении других опасных ситуаций на рабочей площадке.

2.2 ПОДГОТОВКА, ОСМОТР И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

В приведенной ниже таблице указана периодичность осмотров и техобслуживания машины, требуемая компанией JLG Industries, Inc. Дополнительные требования к подъемным платформам содержатся в местных постановлениях по работе с подъемными платформами. Проверки и техобслуживание следует проводить более часто по мере необходимости, если машина эксплуатируется в тяжелых или неблагоприятных условиях, используется чаще, чем обычно, или эксплуатируется в интенсивном режиме.

ПРИМЕЧАНИЕ

КОМПАНИЯ JLG INDUSTRIES, INC. ОПРЕДЕЛЯЕТ В КАЧЕСТВЕ АТТЕСТОВАННОГО НА ЗАВОДЕ ТЕХНИКА ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ЛИЦО, УСПЕШНО ОКОНЧИВШЕЕ КУРСЫ КОМПАНИИ JLG ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ КОНКРЕТНОЙ МОДЕЛИ ИЗДЕЛИЯ КОМПАНИИ JLG.

ĐÀÇÄÄË 2 - ОБЯЗАННОСТИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, ПОДГОТОВКА МАШИНЫ К РАБОТЕ И ОСМОТР

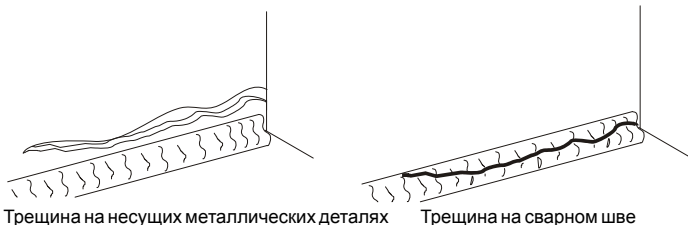
Таблица 2-1. Таблица осмотров и технического обслуживания

Тип	Периодичность	Главное ответственное лицо	Квалификация обслуживающего персонала	Справочные материалы
Осмотр перед началом работы	Перед началом работы ежедневно или при каждой смене оператора.	Пользователь или оператор	Пользователь или оператор	Руководство по эксплуатации и технике безопасности
Осмотр перед поставкой (см. примечание)	Перед каждой поставкой в связи с продажей, передачей в лизинг или аренду.	Владелец, дилер или пользователь	Квалифицированный механик компании JLG	Руководство по техническому обслуживанию и соответствующая форма осмотра JLG
Периодические осмотры	Каждые 3 месяца, но не реже, чем через 150 часов эксплуатации или после перерыва в эксплуатации, превышающего 3 месяца, или при покупке подержанной машины.	Владелец, дилер или пользователь	Квалифицированный механик компании JLG	Руководство по техническому обслуживанию и соответствующая форма осмотра JLG
Ежегодный осмотр машины	Раз в год, но не позднее чем через 13 месяцев после предыдущего осмотра.	Владелец, дилер или пользователь	Аттестованный заводом техник по обслуживанию (рекомендовано)	Руководство по техническому обслуживанию и соответствующая форма осмотра JLG
Профилактическое техобслуживание	С периодичностью, указанной в Руководстве по техническому обслуживанию.	Владелец, дилер или пользователь	Квалифицированный механик компании JLG	Руководство по техническому обслуживанию
ПРИМЕЧАНИЕ: Бланки осмотра предоставляются компанией JLG. При проведении осмотров пользуйтесь Руководством по техническому обслуживанию.				

Осмотр перед началом работы

Осмотр перед началом работы должен включать в себя все перечисленные ниже проверки.

1. **Чистота** – проверьте все поверхности на отсутствие утечек (масла, топлива или электролита из аккумуляторных батарей) или посторонних предметов. Сообщайте обо всех утечках соответствующим техническим специалистам.
2. **Конструкция** - проверьте конструкцию машины на отсутствие вмятин, повреждений, трещин на несущих металлических деталях и сварных швах и других неполадок.



3. **Наклейки и таблички** – проверьте чистоту и читаемость всех наклеек и табличек. Убедитесь в наличии всех табличек и наклеек. Очистите или замените все нечитаемые наклейки и таблички.
4. **Руководства по эксплуатации и технике безопасности** – убедитесь в том, что экземпляры Руководства по эксплуатации и технике безопасности, Руководства по технике безопасности в отношении электромагнитных помех (только для данной страны) и Руководства по распределению обязанностей Американского

национального института стандартов ANSI (только для данной страны) вложены в непромокаемый контейнер для хранения.

5. **Обход машины** – см. Ծժո՛նի՛ 2-2. и Ծժո՛նի՛ 2-4.
6. **Аккумуляторная батарея** – заряжайте по мере необходимости.
7. **Топливо** (машины с двигателем внутреннего сгорания) – доливайте соответствующее топливо по мере необходимости.
8. **Гидравлическое масло** – проверьте уровень гидравлического масла. При необходимости долейте гидравлическое масло до соответствующего уровня.
9. **Функциональные проверки** – по окончании обхода проведите функциональные проверки всех систем на участке, на котором нет препятствий ни по высоте, ни на земле. Более подробные инструкции см. в разделе 4.

⚠ ОСТОРОЖНО!

НЕМЕДЛЕННО ВЫКЛЮЧИТЕ МАШИНУ ПРИ ОБНАРУЖЕНИИ СБОЕВ В ЕЕ РАБОТЕ! СООБЩИТЕ О ВОЗНИКШЕЙ НЕИСПРАВНОСТИ СООТВЕТСТВУЮЩИМ ТЕХНИЧЕСКИМ СПЕЦИАЛИСТАМ. НЕ РАБОТАЙТЕ НА МАШИНЕ, ПОКА РАБОТА НА НЕЙ НЕ БУДЕТ ПРИЗНАНА БЕЗОПАСНОЙ.

Функциональные проверки

Функциональный контроль всех систем необходимо проводить после того, как завершен инспекционный обход, на участке, на котором нет препятствий ни по высоте, ни на земле. Сначала, используя наземную панель управления, проверьте все функции, исполняемые при помощи наземных органов управления. Затем, используя панель управления на платформе, проверьте все функции, исполняемые при помощи органов управления на платформе.

ОСТОРОЖНО!

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТЯЖЕЛЫХ ТРАВМ НЕ РАБОТАЙТЕ НА МАШИНЕ, ЕСЛИ ЛЮБОЙ ИЗ РЫЧАГОВ УПРАВЛЕНИЯ ИЛИ ТУМБЛЕРОВ, КОНТРОЛИРУЮЩИХ ДВИЖЕНИЕ ПЛАТФОРМЫ, ПРИ ОТПУСКАНИИ НЕ ВОЗВРАЩАЕТСЯ В ПОЛОЖЕНИЕ "ВЫКЛ".

ОСТОРОЖНО!

ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ СТОЛКНОВЕНИЯ И ТРАВМИРОВАНИЯ В ТОМ СЛУЧАЕ, ЕСЛИ ПЛАТФОРМА НЕ ОСТАНАВЛИВАЕТСЯ ПРИ ОТПУСКАНИИ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ ИЛИ РЫЧАГА УПРАВЛЕНИЯ, СНИМИТЕ НОГУ С ПЕДАЛЬНОГО ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ ИЛИ ИСПОЛЬЗУЙТЕ АВАРИЙНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ДЛЯ ОСТАНОВКИ МАШИНЫ.

1. Проверьте переключатели ограничителя стрелы. Поднимите и опустите нижнюю секцию стрелы. Убедитесь в плавности выполняемых операций.

ПРИМЕЧАНИЕ: Выполните проверки сначала с использованием наземных органов управления, затем – с использованием органов управления на платформе.

2. Поднимите, выдвиньте, сложите и опустите верхнюю секцию стрелы. Убедитесь в плавности выполняемых операций.
3. Если мачта не встает на подпорку, когда машина стоит, то это говорит о том, что подпорка не находится в строго вертикальном положении.
4. Выдвиньте и вдвиньте телескопическую секцию стрелы на разных углах наклона и с разными длинами подъема. Убедитесь в плавности работы телескопического подъемника.
5. Поверните поворотную площадку ВЛЕВО и ВПРАВО минимум на 45 градусов. Убедитесь в плавности движения.
6. Проверьте индикатор смещения уровня шасси, расположенный на панели управления платформы, путем перемещения машины на ровной поверхности с наездом на соответствующий уклон с углом подъема не менее 6°. Проверьте сигнал тревоги по смещению уровня шасси, поставив машину на подъем и подняв верхнюю секцию стрелы так, чтобы она была параллельна шасси. НЕ ПОДНИМАЙТЕ ВЫШЕ, ЧЕМ ПАРАЛЛЕЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ. Если индикатор не загорается, верните машину на горизонтальную поверхность, отключите ее и обратитесь к квалифицированным техническим специалистам, прежде чем возобновить работу.

Если оборудование оснащено опциональным выключателем наклона, убедитесь, что функция движения выключена при поднятой стреле и сигнализатор наклона активирован.

⚠ ОСТОРОЖНО!

НЕ ЕЗДИТЕ ПО СКЛОНАМ, НАКЛОН КОТОРЫХ ПРЕВЫШАЕТ ДОПУСТИМЫЙ, КАК ЭТО УКАЗАНО НА ТАБЛИЧКЕ С СЕРИЙНЫМ НОМЕРОМ. НЕ ЕЗДИТЕ ПО ОТКОСАМ, УКЛОН КОТОРЫХ БОЛЕЕ 5°.

7. Проверьте правильность работы системы автоматического выравнивания платформы путем поднимания и опускания стрелы.
8. Проверьте поворотное устройство платформы и убедитесь в том, что платформа поворачивается на 75 градусов в обе стороны относительно осевой линии стрелы.
9. Перемещайте машину вперед и назад; проверьте правильность функционирования.
10. Поворачивайте влево и вправо; проверьте правильность функционирования.
11. Педальный переключатель.

⚠ ОСТОРОЖНО!

НАСТРОЙКА ПЕДАЛЬНОГО ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ ПРОИЗВОДИТСЯ ТАК, ЧТОБЫ ФУНКЦИИ СРАБАТЫВАЛИ, КОГДА ПЕДАЛЬ ДОСТИГАЕТ ПРИБЛИЗИТЕЛЬНО ЦЕНТРА СВОЕГО ХОДА. ЕСЛИ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ СРАБАТЫВАЕТ В ПРЕДЕЛАХ ПОСЛЕДНЕЙ 1/4 ДЮЙМА (6 ММ) СВОЕГО ХОДА ИЛИ В НАЧАЛЕ ИЛИ В КОНЦЕ ХОДА, ЕГО СЛЕДУЕТ НАСТРОИТЬ.

ПРИМЕЧАНИЕ

ПЕРЕД ВКЛЮЧЕНИЕМ ЛЮБОЙ ФУНКЦИИ СЛЕДУЕТ НАЖАТЬ ПЕДАЛЬНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ, В ПРОТИВНОМ СЛУЧАЕ ФУНКЦИЯ НЕ ВКЛЮЧИТСЯ.

При нажатом педальном переключателе включите функцию «ПОДЪЕМ» и удерживайте орган управления во включенном положении. Снимите ногу с педального переключателя, движение остановится. Если этого не произойдет, отключите машину и свяжитесь с аттестованным техническим специалистом.

12. Установите переключатель Земля/Платформа в положение Земля. Органы управления платформы не должны срабатывать.
13. Установите переключатель Земля/Платформа в положение ВЫКЛ. Органы управления платформы/земли не должны срабатывать.

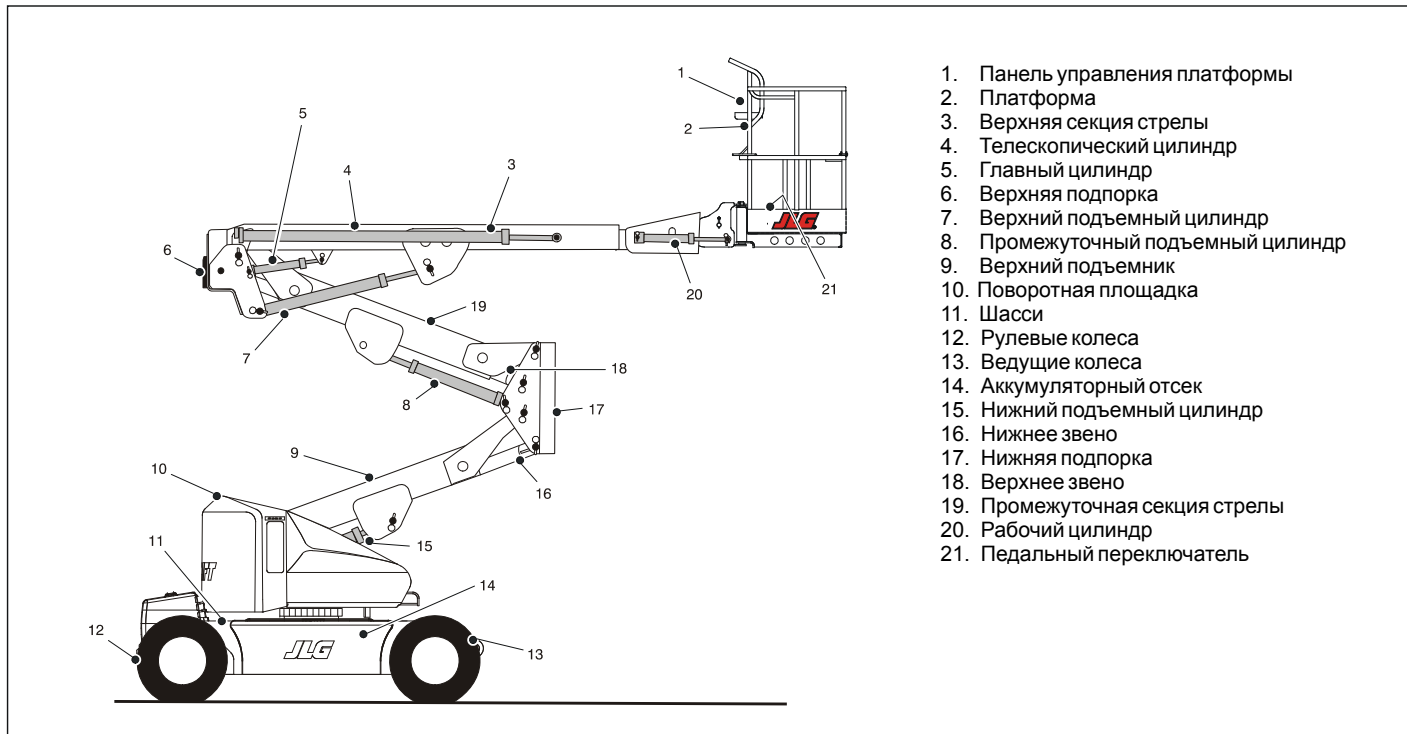


Рисунок 2-1. Основная номенклатура

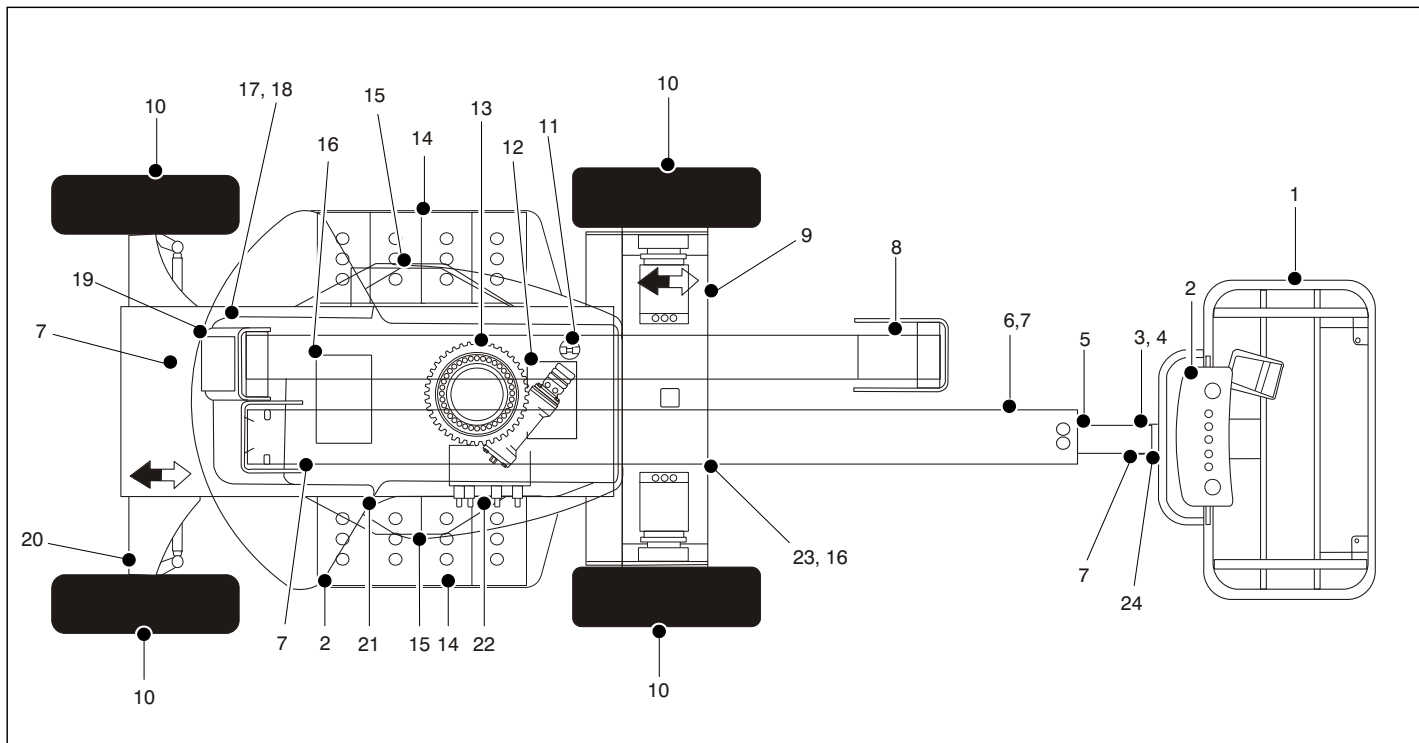


Рисунок 2-2. Ежедневный обход – лист 1 из 3

Общие сведения

Начинайте обход с пункта 1, как указано на схеме. Перемещайтесь вправо (против часовой стрелки, если смотреть сверху), последовательно проверяя соответствие каждого пункта условиям, приведенным в контрольном списке обхода.

ОСТОРОЖНО!

ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ ТРАВМИРОВАНИЯ, УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ВО ВРЕМЯ ОБХОДА МАШИНА ВЫКЛЮЧЕНА

ПРИМЕЧАНИЕ

НЕ ЗАБУДЬТЕ ОСМОТРЕТЬ ШАССИ СНИЗУ. ОСМОТР СНИЗУ МОЖЕТ ОБНАРУЖИТЬ ВОЗМОЖНЫЕ ПРЕДПОСЫЛКИ ПОЛОМКИ МАШИНЫ.

***ПРИМЕЧАНИЕ:** При проверке каждого компонента убедитесь в том, что крепление деталей не ослабло, и все детали находятся на своих местах, что все компоненты надежно закреплены, и в том, что, помимо других упомянутых критериев, нет никаких других возможных недостатков.*

1. Платформа и дверки – штыри крепления платформы на месте. Педальный переключатель действует; не застревает, не модифицирован; ползуны передвигаются свободно.
2. Пульты управления наземный и платформы - переключатели и рычаги возвращаются в нейтральное положение и надежно закреплены, наклейки/таблички находятся на местах, и надписи на них разборчивы, маркировки средств управления читаемы.
3. Поворотное устройство – см. примечание.
4. Консольный удлинитель стрелы – см. примечание.
5. Поворотное устройство консольного удлинителя стрелы – см. примечание.
6. Секции стрелы – см. примечание.
7. Вес гидравлические цилиндры – видимых повреждений нет, пальцы шарниров и гидравлические шланги в порядке, утечки нет.
8. Концевые выключатели – см. примечание.

Рисунок 2-3. Ежедневный обход – лист 2 из 3

ӘАҚАӘ 2 - ОБЯЗАННОСТИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, ПОДГОТОВКА МАШИНЫ К РАБОТЕ И ОСМОТР

9. Ведущий вал и двигатель – см. примечание.
10. Колеса/шины – гайки не ослабли и все на местах. Проверьте износ протектора, убедитесь в отсутствии разрезов, проколов или других повреждений. Проверьте колесные обода на отсутствие повреждений и коррозии.
11. Двигатель поворота и червячная передача – см. примечание.
12. Гидравлический насос и ресивер – закреплены надежно; видимых повреждений и утечек нет Щуп показывает рекомендуемый уровень гидравлической жидкости (система должна быть выключена, стрела сложена). Сапун/щуп закреплены и в рабочем состоянии.
13. Подшипник поворотной платформы - все металлические крепежные детали находятся на своих местах и закреплены соответствующим образом; отсутствие видимых повреждений, подтверждение выполнения соответствующих смазочных работ. Незатянутых болтов или расшатанности между подшипником и структурой нет.
14. Правая ослабления аккумуляторного отсека – уровень электролита нормальный, крепления кабелей затянуты, нет видимых признаков повреждения или коррозии.
15. Капот и замки – см. примечание.
16. Зарядное устройство – см. примечание.
17. Клапан – см. примечание.
18. Стрела/подпорка – видимых повреждений нет; все пальцы надежно закреплены. Подпорка в вертикальном положении. Если стрела не встает на подпорку при складывании и приведении машины в транспортное положение, значит, подпорка не находится в строго вертикальном положении.
19. Противовес – см. примечание.
20. Концы и пальцы рулевых тяг – см. примечание. Пальцы рулевых тяг зафиксированы.
21. Клапан ручного опускания - см. примечание.
22. Управляющий клапан – см. примечание.
23. Рама – см. примечание.
24. Шарнирные пальцы поворота платформы – закреплены надежно.

Рисунок 2-4. Ежедневный обход – лист 3 из 3

РАЗДЕЛ 3. УПРАВЛЕНИЕ МЕХАНИЗМА И КОНТРОЛЬНЫЕ ПРИБОРЫ

3.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

ПРИМЕЧАНИЕ

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ ИМЕЕТ ПРЯМОГО КОНТРОЛЯ НАД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ И УПРАВЛЕНИЕМ МАШИНОЙ. ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ И ОПЕРАТОР НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА НАДЛЕЖАЩЕЕ СОБЛЮДЕНИЕ ПРАВИЛ БЕЗОПАСНОСТИ.

В данном разделе приведена информация, необходимая для понимания функций управления.

3.2 ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИНДИКАТОРЫ

ПРИМЕЧАНИЕ: На панелях управления машиной имеются символы для индикации функций управления. Символы и соответствующие им функции приведены на наклейке, находящейся на ограждении панели управления или рядом с панелью управления непосредственно на машине в соответствии с требованиями ANSI.

Наземная панель управления

(См. Ð¸ñîðèí¸ 3-1., Наземная панель управления и Ð¸ñîðèí¸ 3-2., Наземная панель управления - Активация функций)

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда машина выключена, переключатели Платформа/Земля и аварийный останов должны быть в положении ВЫКЛ.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для использования функций телескопирования главной стрелы, подъема нижней стрелы, поворота, подъема главной стрелы, подъема гуська стрелы, блокировки выравнивания платформы и вращения платформы необходимо перевести переключатель активации функций (при наличии) вниз и удерживать его в этом положении.

1. Индикатор неисправности системы (если установлен)

Этот индикатор светится, указывая на ненормальное состояние двигателя генератора (высокая температура или низкое давление масла) или, что относится ко всем машинам с электроприводом, на неисправность электрической системы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Двигатель автоматически выключается при следующих условиях:

*Высокая температура масла
Низкое давление масла*

ÐÀÑÄÄË 3 - УПРАВЛЕНИЕ МЕХАНИЗМА И КОНТРОЛЬНЫЕ ПРИБОРЫ

*Слишком высокие обороты двигателя
Перенапряжение*

- Индикатор перегрузки платформы (если установлен)

Указывает, что платформа перегружена.

- Кнопка запуска Генератора/Двигателя

Кнопка запуска Генератора/Двигателя дает возможность ручного запуска генератора для подзарядки аккумулятора. Генератор начнет работать автоматически, когда аккумуляторы покажут недостаточную зарядку, а выключатель генератора на консоли платформы находится в положении ВКЛ.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Двигатель не панели управления, если аккумуляторы полностью заряжены, или если выключатель генератора на панели управления не в положении ВКЛ.*

- Индикатор заряда аккумуляторов и счетчик моточасов

Счетчик моточасов, расположенный в верхней части наземной панели управления, показывает время работы машины. Счетчик моточасов регистрирует вплоть до 9999,9 часов и его невозможно сбросить.

- Телескопическая секция стрелы

Обеспечивает выдвижение и втягивание верхней секции стрелы, когда находится в положении ВДВИНУТЬ или ВЫДВИНУТЬ.

- Поворот.

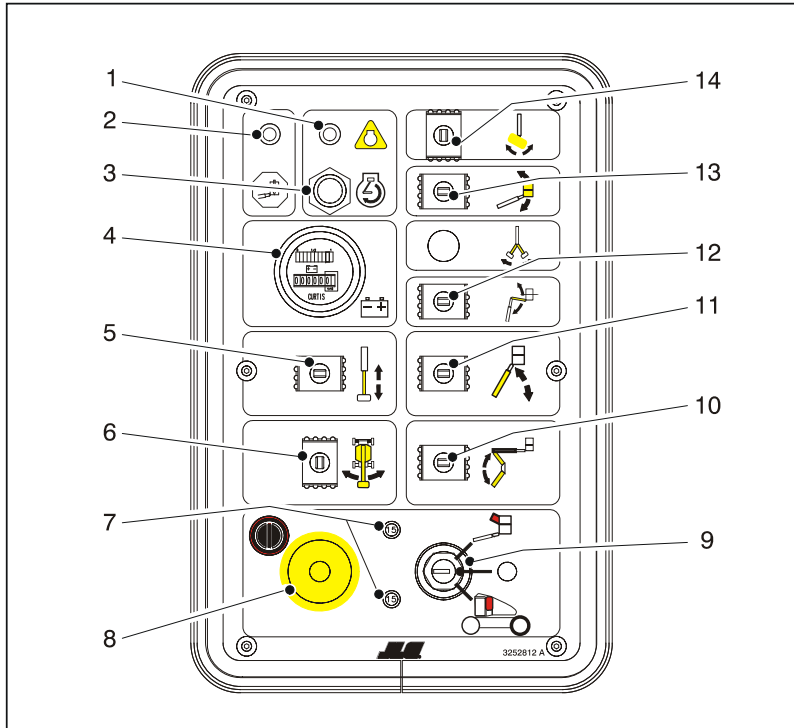
Контрольный переключатель Поворот обеспечивает непрерывное поворачивание поворотной площадки на 360°. Для активации функции Поворот, установите переключатель в положение ВЛЕВО или ВПРАВО.

- Размыкатели.

Размыкатели срабатывают в случае короткого замыкания или перегрузки где-либо в машине.

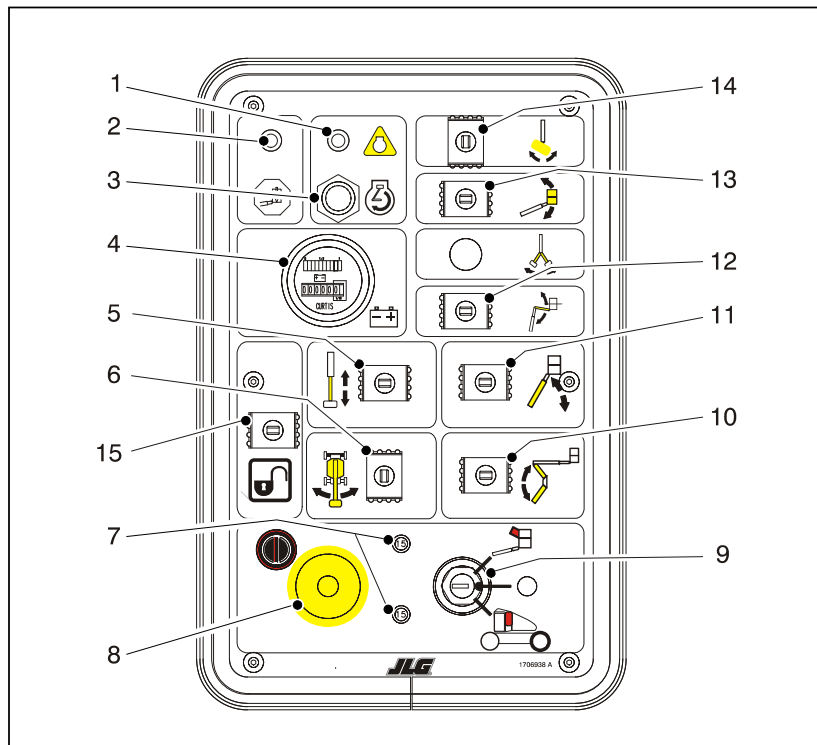
- Переключатель Аварийное отключение/Останов.

В вытянутом положении (ВКЛ.) двухпозиционная красная грибовидная кнопка подает питание на переключатель Платформа/Земля. При нажатии (ВЫКЛ) питание переключателя Платформа/Земля отключается.



1. Индикатор неисправности системы
2. Индикатор перегрузки платформы
3. Кнопка запуска Генератора/Двигателя
4. Индикатор заряда аккумулятора и счетчик моточасов
5. Телескопическая секция стрелы
6. Поворот
7. Размыкатели
8. Аварийный останов
9. Переключатель Платформа/Земля
10. Нижний/промежуточный подъемник
11. Верхняя секция стрелы
12. Консольный удлинитель стрелы
13. Выравнивание платформы
14. Поворотное устройство

Рисунок 3-1. Наземная панель управления



1. Индикатор неисправности системы
2. Индикатор перегрузки платформы
3. Кнопка запуска Генератора/Двигателя
4. Индикатор заряда аккумулятора и счетчик моточасов
5. Телескопическая секция стрелы
6. Поворот
7. Размыкатели
8. Аварийный останов
9. Переключатель Платформа/Земля
10. Нижний/промежуточный подъемник
11. Верхняя секция стрелы
12. Консольный удлинитель стрелы
13. Выравнивание платформы
14. Поворотное устройство
15. Активация функций

Рисунок 3-2. Наземная панель управления - Активация функций

9. Переключатель Платформа/Земля

В положении "ПЛАТФОРМА" трехпозиционный переключатель, приводимый в действие ключом, подает питание на панель управления платформы. Поворот ключа в положение ЗЕМЛЯ отключает питание панели управления платформы, и работает только наземная панель управления.

ПРИМЕЧАНИЕ: Установка переключателя Платформа/Земля в центральное положение отключает обе панели управления.

10. Нижний/промежуточный подъемник.

Предназначен для поднимания или опускания нижней секции стрелы при установлении в положение ВВЕРХ или ВНИЗ соответственно.

11. Верхний подъемник

Предназначен для поднимания или опускания верхней секции стрелы при установлении в положение ВВЕРХ или ВНИЗ секции стрелы.

12. Регулятор управления консольного удлинителя стрелы (если установлен)

Регулятор управления консольного удлинителя, установленный в положение ПОДНЯТЬ или ОПУСТИТЬ, позволяет регулировать высоту консольного удлинителя.

⚠ ОСТОРОЖНО!

ДЛЯ НЕЗНАЧИТЕЛЬНОГО ВЫРАВНИВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ФУНКЦИЮ КОРРЕКЦИИ ВЫРАВНИВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ. НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СМЕЩЕНИЮ ИЛИ ПАДЕНИЮ ГРУЗА. НАРУШЕНИЯ МОГУТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНОМУ УВЕЧЬЮ ИЛИ СМЕРТИ.

13. Отключение выравнивания платформы.

Трехпозиционный переключатель Уровень платформы позволяет оператору, перемещая регулятор ВВЕРХ или ВНИЗ, компенсировать любое различие в работе системы автоматического выравнивания.

14. Поворотное устройство

Трехпозиционный переключатель Поворот позволяет поворачивать платформу перемещением его влево или вправо.

15. Активация функций (если установлен)

Для включения всех средств управления стрелой при работающем двигателе необходимо перевести переключатель активации функций (при наличии) ВНИЗ и удерживать его в этом положении.

Панель управления платформы

(См. Ðåñþèê 3-3., Панель управления платформы и Ðåñþèê 3-4., Панель управления платформы - ориентация движения.)

1. Переключатель тяги.

Включение переключателя тяги позволяет оператору включить тягу вперед на время, заранее установленное на контроллере. Сбалансированная тяга возникает благодаря переключению схемы питания двигателей приводов с последовательной на параллельную, что позволяет равномерно распределить мощность между ведущими колесами. Контрольная система может также автоматически включать функцию тяги.

⚠ ОСТОРОЖНО!

ДЛЯ НЕЗНАЧИТЕЛЬНОГО ВЫРАВНИВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ФУНКЦИЮ КОРРЕКЦИИ ВЫРАВНИВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ. НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СМЕЩЕНИЮ ИЛИ ПАДЕНИЮ ГРУЗА. НАРУШЕНИЯ МОГУТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНОМУ УВЕЧЬЮ ИЛИ СМЕРТИ.

2. Отключение выравнивания платформы.

Переключатель Уровень платформы позволяет вручную отрегулировать горизонтальность платформы передвижением его ВВЕРХ или ВНИЗ.

3. Звуковой сигнал.

При нажатии этот переключатель подает питание на устройство подачи звукового сигнала.

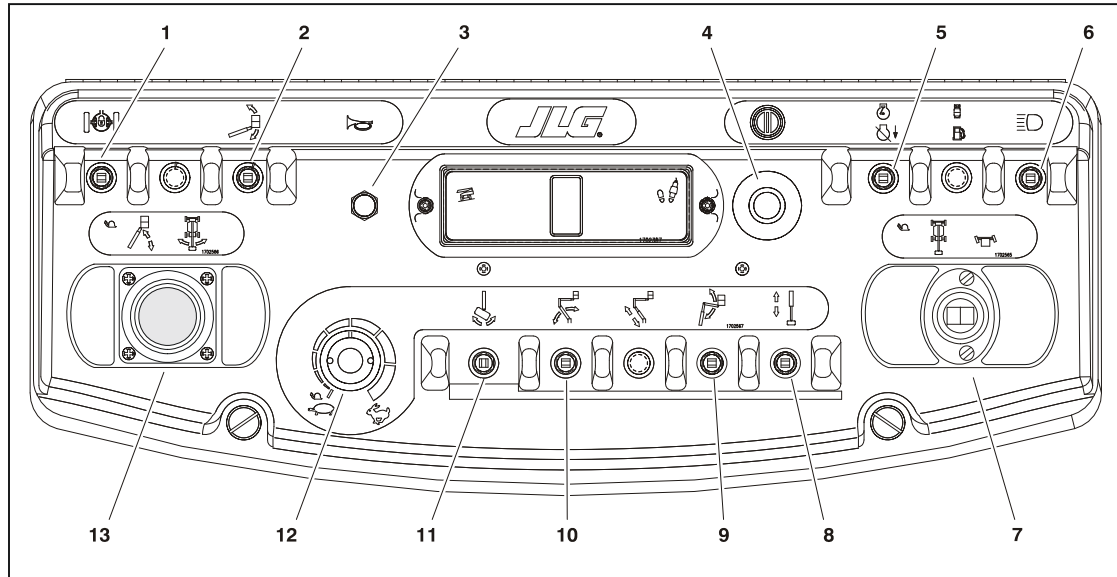
4. Аварийное выключение/Останов.

В отжатом положении (ВКЛ) двухпозиционная красная грибовидная кнопка подает питание на панель управления платформы. При нажатии (ВЫКЛ) питание панели управления на платформе отключается.

В течение около 2 секунд после вытягивания переключателя машина выполняет диагностическую проверку различных электрических схем, и если все в порядке, устройство подачи звукового сигнала на платформе выдает двойной зуммер. В это же время лампочки на индикаторной панели мигают один раз в качестве проверки, что они все работают.

5. Переключатель Включение Генератора.

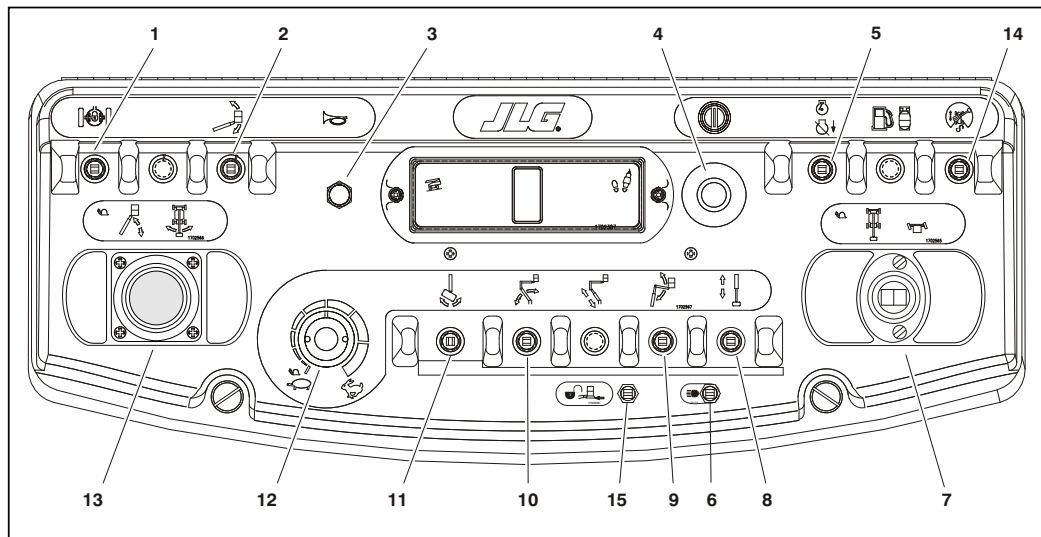
Переключатель включения генератора, когда он в положении ВЫКЛ, позволяет оператору не включать двигатель генератора, когда работа проводится в закрытом помещении. Когда этот переключатель в положении ВКЛ (и наземный переключатель аварийного останова в положении ВКЛ /отжат/), генератор автоматически включится, когда аккумуляторы будут нуждаться в подзарядке.



- | | | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|--|
| 1. Тяга | 5. Включение генератора | 8. Телескопическая секция стрелы | 11. Поворот платформы |
| 2. Выравнивание платформы вручную | 6. Освещение | 9. Консольный удлинитель | 12. Скорость действия |
| 3. Звуковой сигнал | 7. Движение/рулевое управление | 10. Нижний подъемник | 13. Подъемник основной секции стрелы/поворот |
| 4. Аварийное выключение/Останов | | | |

Рисунок 3-3. Панель управления платформы

ÐÀÇÄÄË 3 - УПРАВЛЕНИЕ МЕХАНИЗМА И КОНТРОЛЬНЫЕ ПРИБОРЫ



- | | | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|--|--|
| 1. Тяга | 6. Освещение | 10. Нижний подъемник | 14. Коррекция ориентации движения |
| 2. Выравнивание платформы вручную | 7. Движение/рулевое управление | 11. Поворот платформы | 15. Сенсорный переключатель управления |
| 3. Звуковой сигнал | 8. Телескопическая секция стрелы | 12. Скорость действия | |
| 4. Аварийное выключение/Останов | 9. Консольный удлинитель | 13. Подъемник основной секции стрелы/поворот | |
| 5. Включение генератора | | | |

Рисунок 3-4. Панель управления платформы - ориентация движения.

6. Освещение (если установлено)

Этот выключатель включает освещение панели управления и фары, если машина ими укомплектована.

7. Движение/рулевое управление.

Контроллер Движение предназначен для движения вперед или назад, когда установлен в положение ВПЕРЕД или НАЗАД соответственно. Контроллер этот «с наклоном», чтобы можно было плавно регулировать скорость.

Кнопка для управления большим пальцем ВПРАВО или ВЛЕВО позволяет оператору направлять машину вправо или влево.

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда нижняя секция стрелы поднята в положение выше горизонтального, или верхняя секция стрелы поднята на 16 дюймов (40, 64 см) выше положения укладки, высокая скорость автоматически переключается на нижнюю. Это также происходит, когда переключатель Скорость находится в положении «замедленная скорость».

ПРИМЕЧАНИЕ: Рычаг Движение подпружинен, и если его отпустить, возвращается в нейтральное (ВЫКЛ) положение.

⚠ ОСТОРОЖНО!

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТЯЖЕЛЫХ ТРАВМ НЕ РАБОТАЙТЕ НА МАШИНЕ, ЕСЛИ ЛЮБОЙ ИЗ РЫЧАГОВ УПРАВЛЕНИЯ ИЛИ ТУМБЛЕРОВ, КОНТРОЛИРУЮЩИХ ДВИЖЕНИЕ ПЛАТФОРМЫ, ПРИ ОТПУСКАНИИ НЕ ВОЗВРАЩАЕТСЯ В НЕЙТРАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ИЛИ В ПОЛОЖЕНИЕ "ВЫКЛ".

8. Управление телескопическим подъемником.

Переключатель Телескоп, установленный в положение ВДВИНУТЬ или ВЫДВИНУТЬ, позволяет выдвигать и задвигать главную секцию стрелы.

9. Консольный удлинитель стрелы (если имеется)

Перемещайте вперед для поднимания, сдвигайте назад для опускания. Для регулировки скорости подъема используется переключатель Скорость.

10. Нижний подъемник.

Предназначен для поднимания или опускания верхней и средней секций стрелы при установке в положение ВВЕРХ или ВНИЗ соответственно. Во время работы нижнего подъемника верхний не работает.

11. Поворот платформы.

Переключатель Поворот Платформы позволяет оператору поворачивать корзину вправо или влево при установлении его соответственно.

ÐÀÇÄÄË 3 - УПРАВЛЕНИЕ МЕХАНИЗМА И КОНТРОЛЬНЫЕ ПРИБОРЫ

12. Управление скоростью действия.

Управляет скоростью действия стрелы и поворотного механизма. Вращайте против часовой стрелки для снижения скорости и по часовой стрелке для ее увеличения. Для переключения на минимальную скорость движения, поворота или подъема поверните рукоятку против часовой стрелки до щелчка.

ПРИМЕЧАНИЕ: Рычаги Основной, Подъем, Поворот и Движение подпружинены и если их отпустить, они возвращаются в нейтральное (ВЫКЛ) положение.

13. Подъемник основной секции стрелы/поворот

Перемещаемый по двум осям джойстик предназначен для управления подъемом и поворотом основной секции стрелы. Перемещайте вперед для поднимания, сдвигайте назад для опускания. Передвиньте вправо для поворота направо, передвиньте влево для поворота налево. Передвижение джойстика активирует переключатели для работы выбранных функций. Контроль пропорциональности этих функций обеспечивается использованием переключателя Скорость.

ПРИМЕЧАНИЕ: Функции подъема и поворота могут выполняться одновременно. При работе с этой рукояткой включается ограничение: скорость выполнения действий снижается при одновременной работе нескольких функций.

Во время работы нижнего подъемника верхний не работает.

14. Коррекция ориентации движения.

Когда стрела раскачана далее задних шин или в другом направлении, загорится индикатор ориентации движения, если выбрана функция движения. Нажмите и отпустите переключатель и, в течение 3 секунд, активируйте движение/рулевое управление для активации движения или управления. Перед движением, обратите внимание на черные/белые ориентирные стрелки на шасси и управлении платформой для сверки контрольной стрелки, указывающей направление, с требуемым направлением движения шасси.

15. Сенсорный переключатель управления (если установлен)

Данный переключатель позволяет возобновить функции, которые были отключены сенсорной системой, для функционирования при замедленной скорости. Это позволяет оператору переместить площадку в сторону от препятствия, спровоцировавшего ситуацию отключения.

ÐÀÑÄÄË 3 - УПРАВЛЕНИЕ МЕХАНИЗМА И КОНТРОЛЬНЫЕ ПРИБОРЫ

Таблица 3-1. Одновременно выполняемые функции

При выборе этой функции:	эти функции также будут работать в это время:				
Движение и рулевое управление		Поворот	Нижний подъемник**	Верхний подъемник**	Телескопический подъемник
Поворот	Движение и рулевое управление		Нижний подъемник**	Верхний подъемник**	Телескоп
Нижний подъемник	Движение и рулевое управление	Поворот*		Нет	Телескоп*
Верхний подъемник	Движение и рулевое управление	Поворот	Нет		Телескопический подъемник
Телескопический подъемник	Движение и рулевое управление	Поворот*	Нижний подъемник**	Верхний подъемник**	
Консольный удлинитель стрелы	Движение и рулевое управление	Поворот*	Нижний подъемник**	Верхний подъемник**	Телескопический подъемник
Поворот платформы	Движение и рулевое управление	Нет	Нет	Нет	Нет

Примечание: Функции, связанные с работой стрелы, будут выполняться медленнее при их одновременной работе - в результате общего расходования гидравлического масла.

*Эти функции могут выполняться очень медленно (или совсем не работать), если первая функция (работа нижнего подъемника или поворот) выполняется на полной скорости – в результате повышенного расхода гидравлического масла.

**Верхний подъемник и нижний подъемник одновременно работать не будут. Во всех случаях вначале сработает верхний подъемник.

Панель индикаторов управления платформы

(См. Δεῖξιμίε 3-5., Панель индикаторов управления платформы и Δεῖξιμίε 3-6., Панель индикаторов управления платформы - ориентация движения.)

ПРИМЕЧАНИЕ: Индикаторы панели управления платформы используют символы разных форм для предупреждения оператора о различных рабочих ситуациях, возникающих в процессе работы. Значение этих символов приводится ниже.



Указывает на потенциально опасную ситуацию, игнорирование которой может привести к серьезным травмам или летальному исходу. Этот индикатор имеет красный цвет.



Указывает на ненормальные условия работы, которые в случае их игнорирования могут привести к нарушениям в работе машины или ее поломке. Этот индикатор имеет желтый цвет.



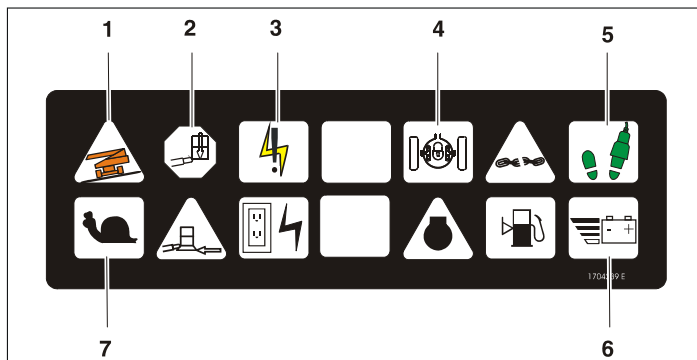
Отображает важную информацию с учетом условий работы, а именно необходимый порядок действий для безопасной работы. Этот индикатор загорается зеленым, за исключением индикатора нагрузки, который загорается зеленым или желтым в зависимости от положения платформы.

1. Низкий уровень масла в машине.

Сигнальная лампочка сообщает о наклонном положении шасси. Также подается сигнал, если шасси наклонено и стрела выше горизонтали. При подсветке с поднятой и удлиненной стрелой, сложите и опустите к нижней горизонтали для выравнивания перед продолжением операции. Если стрела выше горизонтали и машина находится на наклоне, засветится сигнальная лампочка, подается сигнал и автоматически активируется замедленное движение

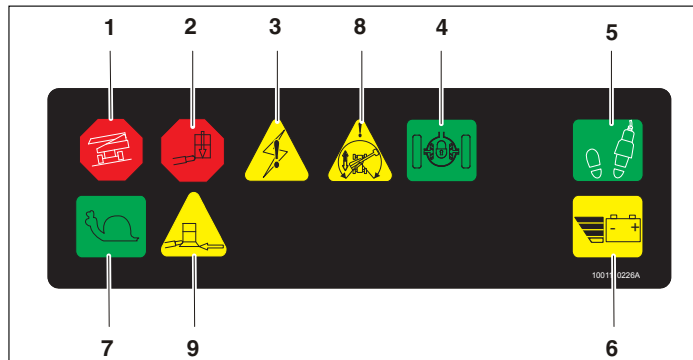
⚠ ОСТОРОЖНО!

ЕСЛИ ПРИ ПОДНЯТОЙ ИЛИ УДЛИНЕННОЙ СТРЕЛЕ ЗАГОРАЕТСЯ СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА, СЛОЖИТЕ СТРЕЛУ И ОПУСТИТЕ ДО НИЖНЕЙ ГОРИЗОНТАЛИ, ПОВТОРНО УСТАНОВИТЕ МАШИНУ ДЛЯ СООТВЕТСТВУЮЩЕГО ВЫРАВНИВАНИЯ ДО УДЛИНЕНИЯ ИЛИ ПОДЪЕМА СТРЕЛЫ ВЫШЕ ГОРИЗОНТАЛИ.



- | | |
|--------------------------|-----------------------------|
| 1. Наклон | 5. Включение |
| 2. Перегрузка платформы | 6. Аккумуляторы разряжаются |
| 3. Неисправность системы | 7. Замедленная скорость |
| 4. Тяга | |

Рисунок 3-5. Панель индикаторов управления платформы



- | | |
|--------------------------|----------------------------------|
| 1. Наклон | 6. Аккумуляторы разряжаются |
| 2. Перегрузка платформы | 7. Замедленная скорость |
| 3. Неисправность системы | 8. Индикатор ориентации движения |
| 4. Тяга | 9. Сенсорный индикатор |
| 5. Включение | |

Рисунок 3-6. Панель индикаторов управления платформы - ориентация движения.

ÐÀÇÄÄË 3 - УПРАВЛЕНИЕ МЕХАНИЗМА И КОНТРОЛЬНЫЕ ПРИБОРЫ

2. Индикатор перегрузки платформы (если установлен)

Указывает, что платформа перегружена.

3. Индикатор неисправности системы.

Этот индикатор светится, указывая на ненормальное состояние двигателя генератора (высокая температура или низкое давление масла) или, что относится ко всем машинам с электроприводом, на неисправность электрической системы.

Четырьмя возможными причинами неисправности системы могут быть следующие:

- a. Истекло время в 7 секунд, предоставляемое для включения функции, или функция была выбрана перед нажатием педального переключателя. Система считает это состояние неисправностью, как будто педальный переключатель застрял в нажатом состоянии, или переключатель функции застрял в положении ВКЛ. Снова нажмите педальный переключатель, чтобы подать питание на органы управления и погасить индикатор.
- b. Достигнут предел мощности, и машина не движется. Это могло произойти, когда машина застряла или попыталась переехать через препятствие, или подъем слишком крут. Это состояние сравнимо с таким, когда мотор заглох из-за того, что потребовалось больше мощности, чем он может дать.

c. Аккумуляторы почти разряжены, следовательно, их следует как можно скорее зарядить, чтобы машина не остановилась в неудобном положении.

d. Могут быть и другие неисправности в одной из цепей. В таком случае можно определить причину по расчету кода миганий: число миганий – пауза – другое число миганий. См. Руководство по техобслуживанию и ремонту.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Двигатель автоматически выключается при следующих условиях:*

*Высокая температура моторного масла
Низкое давление масла в двигателе
Слишком высокие обороты двигателя
Перенапряжение от генератора*

4. Индикатор тяги.

Этот индикатор светится при выполнении функции положительной тяги.

5. Педальный переключатель/индикатор включения

Чтобы воспользоваться какой-либо функцией, нажмите на педаль и задействуйте выбранную функцию в течение семи секунд. Индикатор включения известит о том, что на органы управления функциями подано питание. Если функция не задействована в течение семи секунд, или истек семисекундный отрезок времени между завершением одной функции и началом другой, световой индикатор погаснет, а педаль нужно отпустить и выжать еще раз для включения управления.

Отпускание педали отключает подачу питания на все органы управления и активирует ходовые тормоза.

ОСТОРОЖНО!

ВО ИЗБЕЖАНИЕ СЕРЬЕЗНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ НЕ СНИМАЙТЕ, НЕ ДОРАБАТЫВАЙТЕ И НЕ БЛОКИРУЙТЕ ПЕДАЛЬНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ.

ОСТОРОЖНО!

ПЕДАЛЬ НУЖДАЕТСЯ В НАСТРОЙКЕ ТОЛЬКО В ТОМ СЛУЧАЕ, ЕСЛИ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ СРАБАТЫВАЕТ В ПРОМЕЖУТКЕ ПОСЛЕДНЕЙ ЧЕТВЕРТИ НАЧАЛА ИЛИ КОНЦА ХОДА.

6. Индикатор заряда аккумуляторов

Указывает, что аккумуляторы почти разряжены и требуют подзарядки.

7. Индикатор Замедленная скорость

Загорающийся при установке функции контроля скорости в положение замедленной скорости индикатор (зеленый) напоминает, что все функции установлены на самую медленную скорость.

8. Индикатор ориентации движения

Когда стрела раскачана далее задних шин или в другом направлении, загорится индикатор ориентации движения, если выбрана функция движения. Это сигнал для оператора о необходимости активации переключателя коррекции ориентации движения и для подтверждения правильности направления управлением движения.

9. Сенсорный индикатор (если установлен)

Приподсветке (желтый) сенсорным амортизатором напротив объекта. При нажатом переключателе коррекции все контрольные функции блокируются на время, при котором данные функции активны в замедленном движении.

РАЗДЕЛ 4. РАБОТА МАШИНЫ

4.1 ОПИСАНИЕ

Эта машина представляет собой самоходный гидравлический подъемник для подъема рабочих, оснащенный рабочей платформой на конце поднимающейся и поворачивающейся стрелы. Вибрация машины не представляет опасности для оператора, находящегося на рабочей платформе. Уровень взвешенного непрерывного звукового давления по шкале А шумомера на рабочей платформе не более 70дБ (А).

Главная операторская панель управления находится на платформе. С этого пульта управления оператор может приводить машину в движение как передним, так и задним ходом. Оператор может поднимать и опускать верхнюю или нижнюю секцию стрелы или поворачивать стрелу влево или вправо. Стандартная стрела без остановки поворачивается на 360 градусов влево или вправо от транспортного положения. На машине имеется наземная панель управления, команды которой имеют приоритет над командами пульта управления на платформе. Наземные органы управления используются для подъема и поворота стрелы и предназначены для аварийного опускания, когда оператор, находящийся на платформе, не может это сделать.

4.2 РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ОГРАНИЧЕНИЯ

Возможности

Стрела может быть поднята выше горизонтального положения с грузом или без груза на платформе, если:

1. Машина установлена на гладкой, твердой и ровной поверхности.
2. Вес груза не превышает номинальную грузоподъемность, установленную производителем.
3. Все системы машины функционируют нормально.
4. В шинах требуемое давление.
5. На машине установлено стандартное оборудование компании JLG.

Устойчивость

Устойчивость машины определяется двумя показателями, называемыми УСТОЙЧИВОСТЬ НА ПЕРЕДНЕЙ ОСИ и УСТОЙЧИВОСТЬ НА ЗАДНЕЙ ОСИ. Положение машины при минимальной устойчивости на передней оси показано на Ժեթովի՞ 4-1., Положение минимальной устойчивости на задней оси и на задней оси – на Ժեթովի՞ 4-2., Положение минимальной устойчивости на задней оси



ВО ИЗБЕЖАНИЕ ОПРОКИДЫВАНИЯ ВПЕРЕД ИЛИ НАЗАД НЕ ПЕРЕГРУЖАЙТЕ МАШИНУ И НЕ РАБОТАЙТЕ НА НЕРОВНОЙ ПОВЕРХНОСТИ.

4.3 РАБОТА ДВИГАТЕЛЯ

Аварийное выключение/Останов

Переключатель Аварийное выключение/Останов в положении ВКЛ. подает питание от аккумулятора на все органы машины. Переключатель требуется нажать (вдавить) в положение ВЫКЛ при зарядке аккумуляторов или постановке машины на ночную стоянку.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если машина оборудована бортовым генератором, переключатель Аварийный Останов должен быть оставлен включенным (отжат) для автоматической подзарядки аккумуляторов.

В течение около 2 секунд после вытягивания переключателя машина выполняет диагностическую проверку различных электрических схем, и если все в порядке, устройство звукового сигнала на платформе выдает двойной зуммер. В это же время лампочки на индикаторной панели мигают один раз в качестве проверки, что они все работают.

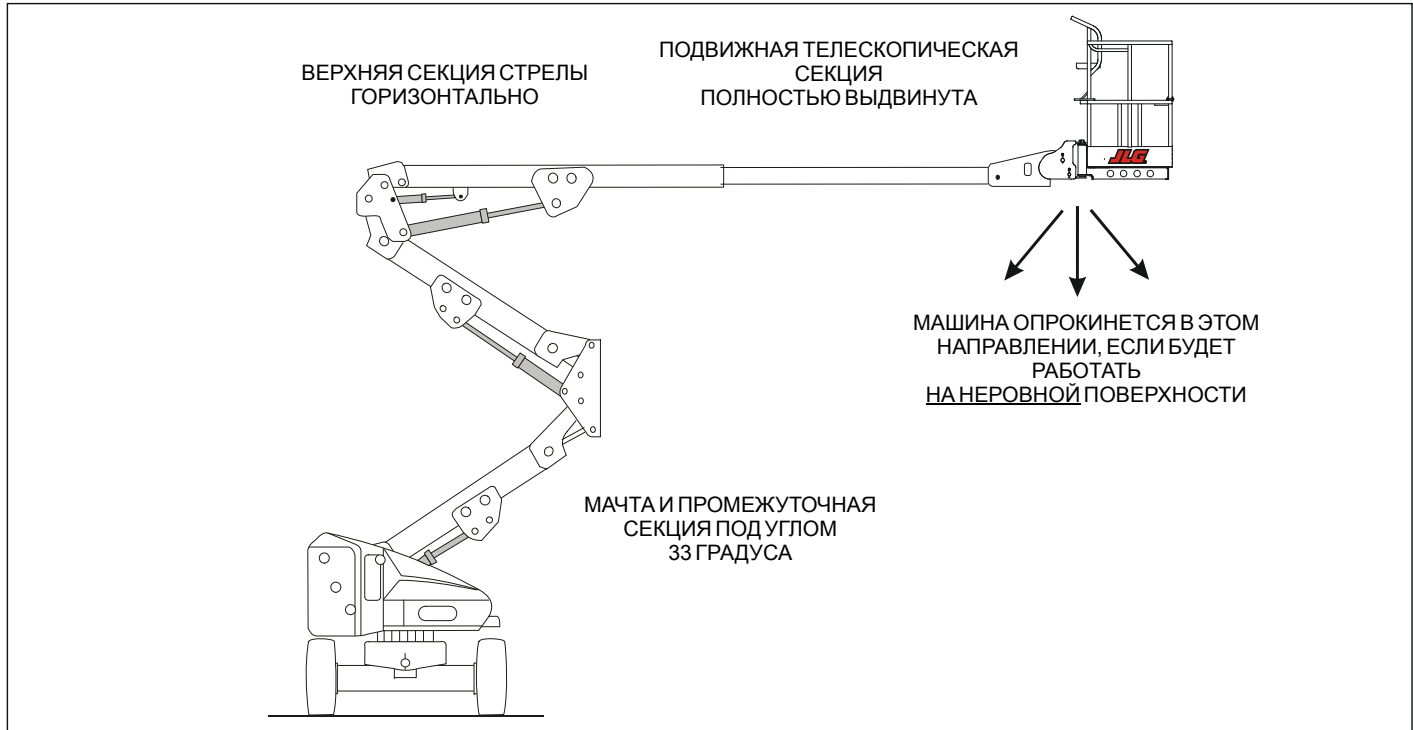


Рисунок 4-1. Положение минимальной устойчивости на передней оси

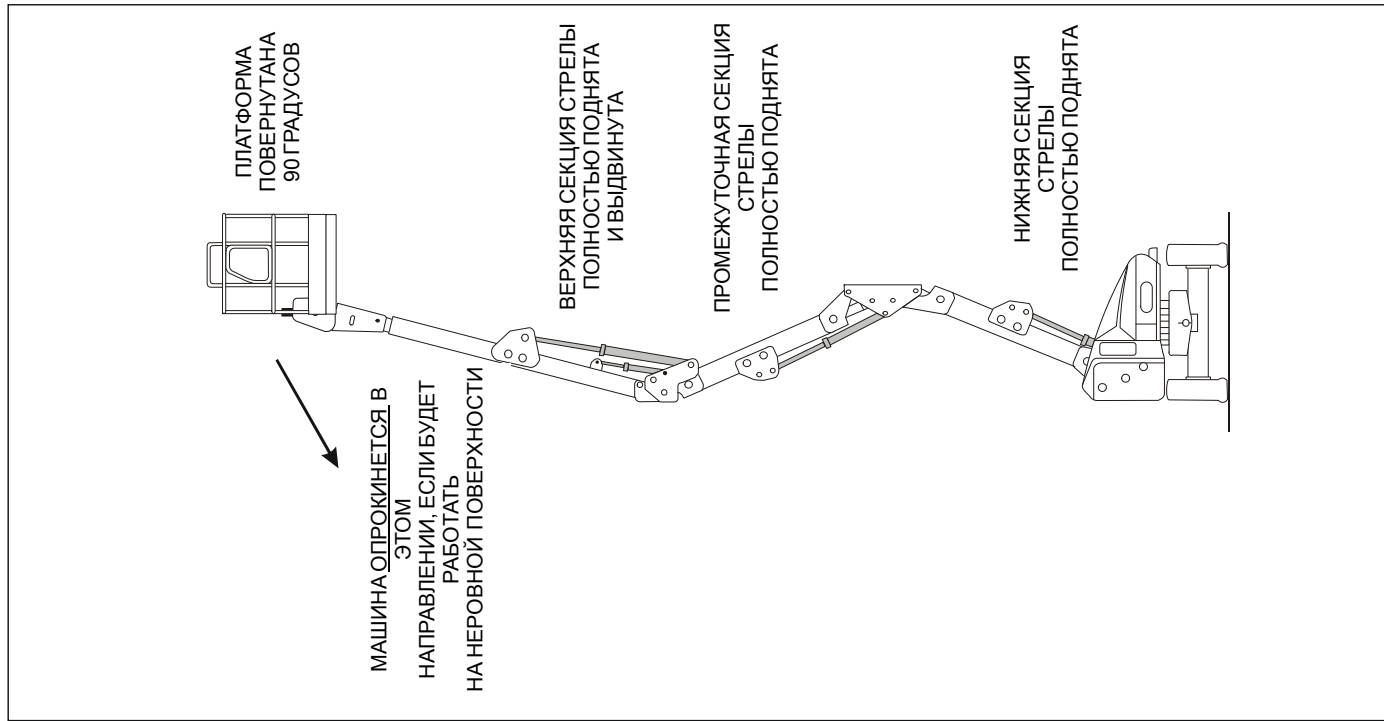


Рисунок 4-2. Положение минимальной устойчивости на задней оси

Переключатель Платформа/Земля

Переключатель Платформа/Земля передает управление требуемой панели управления, когда переключатель Аварийное выключение/Останов отжат. Когда этот переключатель в положении ЗЕМЛЯ, управление передается на наземную панель управления. Когда этот переключатель в положении ПЛАТФОРМА, управление передается на панель управления платформы.

Запуск двигателя

ПРИМЕЧАНИЕ

ПЕРЕД ВКЛЮЧЕНИЕМ ЛЮБОЙ ФУНКЦИИ СЛЕДУЕТ НАЖАТЬ ПЕДАЛЬНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ, В ПРОТИВНОМ СЛУЧАЕ ФУНКЦИЯ НЕ ВКЛЮЧИТСЯ.

Двигатель запускается и выполняет требуемую функцию, когда переключатель Аварийный останов отжат (ВКЛ), переключатель Платформа/Земля в соответствующем положении, а pedalный переключатель нажат.

⚠ ВНИМАНИЕ!

ЕСЛИ НЕИСПРАВНОСТЬ ДВИГАТЕЛЯ ПРИВОДИТ К ЕГО НЕПРЕДВИДЕННОМУ ОТКЛЮЧЕНИЮ, ОПРЕДЕЛИТЕ ПРИЧИНУ И УСТРАНИТЕ ЕЕ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРОДОЛЖИТЬ РАБОТУ.

4.4 ДВИЖЕНИЕ (ХОД)

***ПРИМЕЧАНИЕ:** Для устройств, оборудованных дополнительным выключателем наклона, убедитесь, что функция привода отключена, когда стрела поднята и сигнал наклона активирована.*

***ПРИМЕЧАНИЕ:** Когда нижняя секция стрелы поднята в положение выше горизонтального, или верхняя секция стрелы поднята на 16 дюймов (40, 6 см) выше положения укладки, высокая скорость автоматически переключается на низкую.*

ПРИМЕЧАНИЕ

ЕСЛИ МАШИНА РАБОТАЛА НА ОЧЕНЬ МАЛОЙ СКОРОСТИ ИЛИ ОСТАНОВИЛАСЬ НА ПОДЪЕМЕ НЕ МЕНЕЕ 20 %, ФУНКЦИЯ ДВИЖЕНИЯ ПРЕКРАТИТ РАБОТУ. СНИМИТЕ НОГУ С ПЕДАЛЬНОГО ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ И ВНОВЬ НАЖМИТЕ ЕГО ДЛЯ СБРОСА ПОЛОЖЕНИЯ.

⚠ ОСТОРОЖНО!

ВЕСТИ МАШИНУ СО СТРЕЛОЙ, ПОДНЯТОЙ ВЫШЕ ГОРИЗОНТАЛЬНОГО ПОЛОЖЕНИЯ, МОЖНО ТОЛЬКО ПО ГЛАДКОЙ, ТВЕРДОЙ И ГОРИЗОНТАЛЬНОЙ ПОВЕРХНОСТИ.

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ОПРОКИДЫВАНИЯ ИЛИ ПОТЕРИ УПРАВЛЯЕМОСТИ НЕ ПЕРЕМЕЩАЙТЕ МАШИНУ ПО СКЛОНАМ С УГЛОМ НАКЛОНА, ПРЕВЫШАЮЩИМ ЗНАЧЕНИЕ, УКАЗАННОЕ НА ТАБЛИЧКЕ С СЕРИЙНЫМ НОМЕРОМ.

ÐÀÑÄÄË 4 - РАБОТА МАШИНЫ

НЕ ЕЗДИТЕ ПО ОТКОСАМ С УГЛАМИ, ПРЕВЫШАЮЩИМИ 5 ГРАДУСОВ.

ИЗБЕГАЙТЕ МЕСТ, ДВИЖЕНИЕ ПО КОТОРЫМ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПРОКИДЫВАНИЮ. С ОСОБЫМ ВНИМАНИЕМ ДВИГАЙТЕСЬ ЗАДНИМ ХОДОМ И ВСЕ ВРЕМЯ, КОГДА ПЛАТФОРМА ПОДНЯТА, А ТАКЖЕ, КОГДА ВЕДЕТЕ МАШИНУ БЛИЖЕ ЧЕМ В 6 ФУТАХ (1,8 М) ОТ ЛЮБОГО ПРЕПЯТСТВИЯ.

ВНИМАНИЕ!

ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПИТЬ К РАБОТЕ НА МАШИНЕ, УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО ВЕРХНЯЯ СЕКЦИЯ СРЕЛЫ РАСПОЛОЖЕНА НАД ЗАДНЕЙ ВЕДУЩЕЙ ОСЬЮ. ЕСЛИ СРЕЛА РАСПОЛОЖЕНА НАД РУЛЕВЫМИ КОЛЕСАМИ, ОРГАНЫ ПОВОРОТА И ЕЗДЫ БУДУТ СРАБАТЫВАТЬ В ПРОТИВОПОЛОЖНОМ ОТНОСИТЕЛЬНО ДВИЖЕНИЯ МАШИНЫ НАПРАВЛЕНИИ.

Передвижение вперед и назад

ПРИМЕЧАНИЕ

ПЕРЕД ВКЛЮЧЕНИЕМ ЛЮБОЙ ФУНКЦИИ СЛЕДУЕТ НАЖАТЬ ПЕДАЛЬНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ, В ПРОТИВНОМ СЛУЧАЕ ФУНКЦИЯ НЕ ВКЛЮЧИТСЯ.

1. Когда машина выключена, вытащите переключатель Аварийный останов на наземной панели управления, а переключатель Платформа/Земля переведите в положение ПЛАТФОРМА.

2. На панели управления платформы отожмите переключатель Аварийный останов, запустите двигатель и нажмите педальный переключатель.
3. Установите переключатель Движение в требуемое положение – ВПЕРЕД или НАЗАД. Скорость движения будет зависеть от угла поворота контроллера.

В данной машине установлен индикатор ориентации движения. Желтый свет на пульте управления площадкой сигнализирует о развороте стрелы за пределы задних шин, вследствие чего машина может двигаться/управляться в направлении, противоположном от управляющего движения. При загорании индикатора управление функцией движения выполняется следующим образом:

1. Сравните указатели движения (белого и черного цветов) на панели управления площадкой и шасси для определения направления движения машины.
2. Нажмите и отпустите переключатель коррекции ориентации движения. В течение 3 секунд, медленно сдвиньте регулируемый привод в направлении к указателю требуемого направления движения машины. Свечение индикатора продолжится в течение 3-х секундного интервала передвыбором функции движения.

4.5 РУЛЕВОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Нажмите педальный переключатель, переключите переключатель на контроллере Езда/Рулевое управление в положение ВПРАВО (для поворота направо) или ВЛЕВО (для поворота налево).

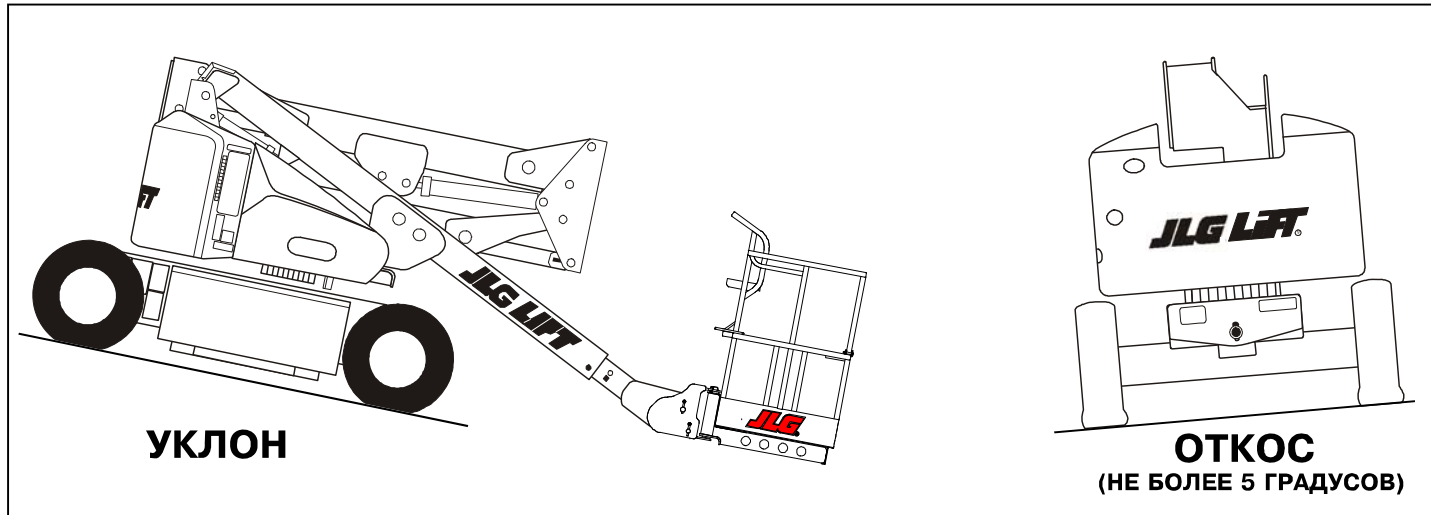


Рисунок 4-3. Подъем и боковые уклоны

4.6 ПЛАТФОРМА

Загрузка с земли

1. Расположите машину на гладкой, твердой и ровной поверхности.
2. Если масса всего груза(персонал, инструменты или материалы) составляет 500 фунтов (227 кг для рынков с системой ANSI и 230 кг для рынков со стандартами CE и Австралии) или менее, равномерно распределите груз на полу площадки и вернитесь в рабочую позицию.

Загрузка в приподнятом положении

Прежде чем загружать приподнятую платформу, выполните следующие действия:

1. Определите, какова будет допустимая нагрузка после добавления дополнительного груза (люди, инструменты и оборудование).
2. Если полная масса платформы составляет 500 фунтов (227 кг для рынков с системой ANSI и 230 кг для рынков со стандартами CE и Австралии) или менее, продолжите гружение площадки.

Регулировка уровня платформы

1. Выравнивание Вверх. Нажмите pedalный переключатель. Чтобы поднять платформу, переведите переключатель Уровень платформы в положение ВВЕРХ и удерживайте его, пока платформа не будет горизонтальна.
2. Выравнивание Вниз. Нажмите pedalный переключатель. Чтобы опустить платформу, переведите переключатель Уровень платформы в положение ВНИЗ и удерживайте его, пока платформа не будет опущена до горизонтального положения.

⚠ ОСТОРОЖНО!

ДЛЯ НЕЗНАЧИТЕЛЬНОГО ВЫРАВНИВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ФУНКЦИЮ КОРРЕКЦИИ ВЫРАВНИВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ. НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СМЕЩЕНИЮ ИЛИ ПАДЕНИЮ ГРУЗА. НАРУШЕНИЯ МОГУТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНОМУ УВЕЧЬЮ ИЛИ СМЕРТИ.

Поворот платформы

1. Нажмите pedalный переключатель, чтобы повернуть платформу влево, переключатель Поворот платформы переведите в положение ВЛЕВО и держите, пока не будет достигнуто требуемое положение.
2. Нажмите pedalный переключатель, чтобы повернуть платформу вправо, переключатель Поворот платформы переведите в положение ВПРАВО и держите, пока не будет достигнуто требуемое положение.

4.7 СТРЕЛА

⚠ ОСТОРОЖНО!

ОРАНЖЕВЫЙ ИНДИКАТОР СИГНАЛИЗАЦИИ НАКЛОНА, РАСПОЛОЖЕННЫЙ НА ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ, ЗАГОРАЕТСЯ, КОГДА ХОДОВАЯ ЧАСТЬ ОКАЗЫВАЕТСЯ НА КРУТОМ УКЛОНЕ (5 И БОЛЕЕ ГРАДУСОВ). НЕ ПОВОРАЧИВАЙТЕ И НЕ ПОДНИМАЙТЕ СТРЕЛУ ВЫШЕ ГОРИЗОНТАЛЬНОГО ПОЛОЖЕНИЯ, КОГДА СВЕТИТСЯ ИНДИКАТОР, ИЛИ ЗВУЧИТ ТРЕВОГА.

НЕ ПОЛАГАЙТЕСЬ НА ИНДИКАТОР УГЛА НАКЛОНА В КАЧЕСТВЕ ИНДИКАТОРА ГОРИЗОНТАЛЬНОСТИ ШАССИ. ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ ТРЕВОГИ НАКЛОНА ОПРЕДЕЛЯЕТ ГОРИЗОНТАЛЬНОСТЬ ШАССИ НА КРУТЫХ УКЛОНАХ (5 И БОЛЕЕ ГРАДУСОВ). ШАССИ ДОЛЖНО БЫТЬ ПРИВЕДЕНО В ГОРИЗОНТАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПОДНИМАТЬ СТРЕЛУ В ПОЛОЖЕНИЕ ВЫШЕ ГОРИЗОНТАЛЬНОГО.

С ЦЕЛЬЮ ИЗБЕЖАТЬ ОПРОКИДЫВАНИЯ, КОГДА СВЕТИТСЯ КРАСНЫЙ ИНДИКАТОР НАКЛОНА, А СТРЕЛА ПОДНЯТА В ПОЛОЖЕНИЕ ВЫШЕ ГОРИЗОНТАЛЬНОГО, ОПУСТИТЕ ПЛАТФОРМУ НА УРОВЕНЬ ЗЕМЛИ. ЗАТЕМ ПЕРЕМЕСТИТЕ МАШИНУ ТАКИМ ОБРАЗОМ, ЧТОБЫ ШАССИ БЫЛО ПРИВЕДЕНО В ГОРИЗОНТАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПОДНИМАТЬ ОСНОВНУЮ СЕКЦИЮ СТРЕЛЫ.

ДОПУСКАЕТСЯ ЕЗДА, КОГДА ОСНОВНАЯ СЕКЦИЯ СТРЕЛЫ В ПОЛОЖЕНИИ НИЖЕ ГОРИЗОНТАЛЬНОГО, ИЛИ УКЛОН НЕ ПРЕВЫШАЕТ УКАЗАННЫЙ НА ТАБЛИЧКЕ С СЕРИЙНЫМ НОМЕРОМ.

ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ НЕ РАБОТАЙТЕ

НА МАШИНЕ, ЕСЛИ КАКОЙ-ЛИБО ИЗ РЫЧАГОВ УПРАВЛЕНИЯ ИЛИ ТУМБЛЕРОВ, УПРАВЛЯЮЩИХ ДВИЖЕНИЕМ ПЛАТФОРМЫ, НЕ ВОЗВРАЩАЕТСЯ В ПОЛОЖЕНИЕ "ВЫКЛ" ИЛИ НЕЙТРАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ПРИ ЕГО ОТПУСКАНИИ.

ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ СТОЛКНОВЕНИЯ И ТРАВМИРОВАНИЯ В ТОМ СЛУЧАЕ, ЕСЛИ ПЛАТФОРМА НЕ ОСТАНАВЛИВАЕТСЯ ПРИ ОТПУСКАНИИ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ ИЛИ РЫЧАГА УПРАВЛЕНИЯ, ДЛЯ ОСТАНОВКИ МАШИНЫ СНИМИТЕ НОГУ С ПЕДАЛЬНОГО ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ ИЛИ ИСПОЛЬЗУЙТЕ АВАРИЙНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ.

Поворачивание стрелы

Чтобы повернуть стрелу, нажмите педальный переключатель и не отпуская его, переведите переключатель Поворот в положение ВПРАВО или ВЛЕВО, как вам требуется.

ПРИМЕЧАНИЕ

ПРИ ПОВОРОТЕ СТРЕЛЫ ПРОВЕРЬТЕ, ЧТО ПРЕПЯТСТВИЙ ДЛЯ ЭТОГО НЕТ.

Подъем и опускание нижней и промежуточной секции стрелы

Чтобы поднять или опустить нижнюю и промежуточную секции стрелы, нажмите педальный переключатель и не отпуская его, переведите переключатель Подъем нижней секции стрелы в положение ВВЕРХ или ВНИЗ.

Подъем и опускание верхней секции стрелы

Чтобы поднять или опустить верхнюю секцию стрелы, нажмите педальный переключатель и не отпуская его, переведите переключатель Подъем верхней секции стрелы в положение ВВЕРХ или ВНИЗ и держите, пока требуемая высота не будет достигнута.

4.8 ГЕНЕРАТОР

Машина оборудована двигателем-генератором постоянного тока, соединенным параллельно с 48-вольтовой аккумуляторной батареей.

Автоматическая работа

Генератор будет всегда работать в автоматическом режиме при наличии двух следующих условий.

1. Отжат переключатель Контроль с земли (ВКЛ) и:
2. Переключатель Включение генератора на пульте управления платформы в положении ВКЛ.

При наличии этих условий контроллер генератора будет следить за состоянием аккумуляторов, и будет автоматически включаться, когда напряжение их упадет в результате разрядки, и выключаться, когда они будут полностью заряжены.

Режим работы только от аккумуляторов

Машина будет работать в режиме только от аккумуляторов при наличии двух следующих условий.

1. Выдвинут переключатель Контроль с земли (ВКЛ) и:
2. Переключатель на пульте управления платформы в положении ВЫКЛ.

В этом режиме машина будет работать как обычное оборудование с батарейным питанием. Аккумуляторами можно пользоваться до их полного разряда.

Ручной режим работы (ручная зарядка)

Генератор будет работать в ручном режиме при соблюдении трех следующих условий.

1. Отжат переключатель Контроль с земли (ВКЛ) и:
2. Переключатель Включение генератора на панели управления платформы в положении ВКЛ. и:
3. Нажата кнопка Ручная зарядка.

Нажатие кнопки Ручная зарядка запустит двигатель-генератор и начнет зарядку, даже если аккумуляторы заряжены выше уровня автоматического запуска зарядки. Оператор может заряжать аккумуляторы до максимального уровня. Цикл зарядки включает в себя завершающую стадию, аналогичную выполняемым обычными зарядными устройствами.

4.9 ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЬ

Преобразует 48 вольт постоянного тока в 110 вольт переменного тока для питания исполнительных механизмов от аккумуляторов машины.

- Преобразователь находится в рабочем состоянии, когда переключатель Аварийный останов отжат.
- Машина и преобразователь могут работать одновременно.
- Преобразователь отключается при напряжении приблизительно 42 вольта постоянного тока и остается выключенным, пока не будет задействован переключатель Аварийный останов. Он снова включается, когда напряжение падает до 42 вольт постоянного тока.
- Машина будет работать в интервале до 36 вольт постоянного тока.
- Преобразователь отключится, когда индикатор высокой температуры покажет перегрев. Он автоматически включится, когда остынет.
- Индикатор перегрузки указывает на короткое замыкание в электропроводке или на превышение допустимой для преобразователя нагрузки.

4.10 СКОРОСТИ ВЫПОЛНЕНИЯ ФУНКЦИЙ МАШИНОЙ

Переключатель Скорость определяет скорость выполнения функций наклона стрелы, телескопической секции и поворота. Для увеличения скорости выполнения функция поверните ручку по часовой стрелке, а для замедления – против. Когда ручка в крайнем против часовой стрелки положении – скорость езды устанавливается на Замедленную.

4.11 ПРОЦЕДУРА СИНХРОНИЗАЦИИ СТРЕЛЫ

ПРИМЕЧАНИЕ: Если нижняя секция стрелы не достигает самого нижнего положения:

1. Удалите всех людей с платформы.
2. Нажмите красную рукоятку, расположенную рядом с главным контрольным клапаном.
3. С наземной панели управления активируйте переключатель подъема, поднимите нижнюю секцию стрелы на 1,8 м (6 футов).
4. После подъема нижней секции стрелы отпустите красную ручку.
5. Активируйте Нижняя секция стрелы ВНИЗ и полностью ее опустите.
6. Повторите, при необходимости, шаги с 1 по 5.

4.12 ВЫКЛЮЧЕНИЕ И ПАРКОВКА

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда машина, работающая от аккумуляторов, становится на ночь, аккумуляторы должны быть заряжены в соответствии с инструкциями раздела 2, чтобы обеспечить готовность машины к завтрашней работе.

ПРИМЕЧАНИЕ: Машины с электроприводом оборудованы стропом снятия электростатического заряда. Строп расположен под шасси, сзади.

При выключении и парковке машины придерживайтесь следующих процедур:

1. Поставьте машину в достаточно защищенное место.
2. Проверьте, что стрела опущена над задней осью.
3. Выключите Аварийный останов на панели управления платформы.
4. Выключите Аварийный останов на наземной панели управления. Переключатель Земля/Платформа установите центральное положение – ВЫКЛ.
5. При необходимости накройте панель управления платформы, чтобы защитить таблички с инструкциями, наклейки с предупредительными надписями и органы управления от неблагоприятных воздействий окружающей среды.

4.13 СХЕМА КРЕПЛЕНИЯ ПРИ ПОГРУЗКЕ

Подъем

1. Обратитесь на JLG Industries, посмотрите табличку с серийным номером машины или взвесьте ее, чтобы узнать вес.
2. Установите стрелу в стояночное положение.
3. Удалите с машины все незакрепленные предметы.
4. Тщательно проверьте такелаж, чтобы не допустить повреждения, а также, чтобы она оставалась в горизонтальном положении.

Крепление

1. Установите стрелу в стояночное положение.
2. Удалите с машины все незакрепленные предметы.
3. Прикрепите шасси и платформу стропами и цепями соответствующей прочности.

Подъем

1. Обратитесь на JLG Industries, посмотрите табличку с серийным номером машины или взвесьте ее, чтобы узнать вес.
2. Установите стрелу в стояночное положение.
3. Удалите с машины все незакрепленные предметы.
4. Тщательно проверьте такелаж, чтобы не допустить повреждения, а также, чтобы она оставалась в горизонтальном положении.

МОДЕЛЬ	"А" - расстояние от передней оси до центра тяжести	Полный вес стандартной машины
E450A	44 дюйма (1117 мм)	12600 фунтов (5715 кг)
E450AJ	46 дюймов (1168 мм)	14300 фунтов (6486 кг)
M450A	44 дюйма (1117 мм)	12800 фунтов (5806 кг)
M450AJ	46 дюймов (1168 мм)	14500 фунтов (6577 кг)

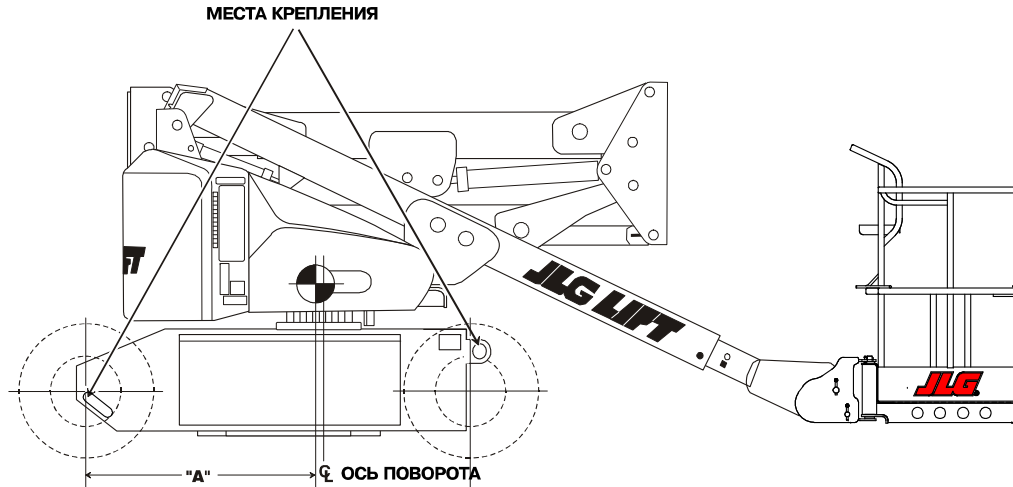


Рисунок 4-4. Схема креплений для подъема

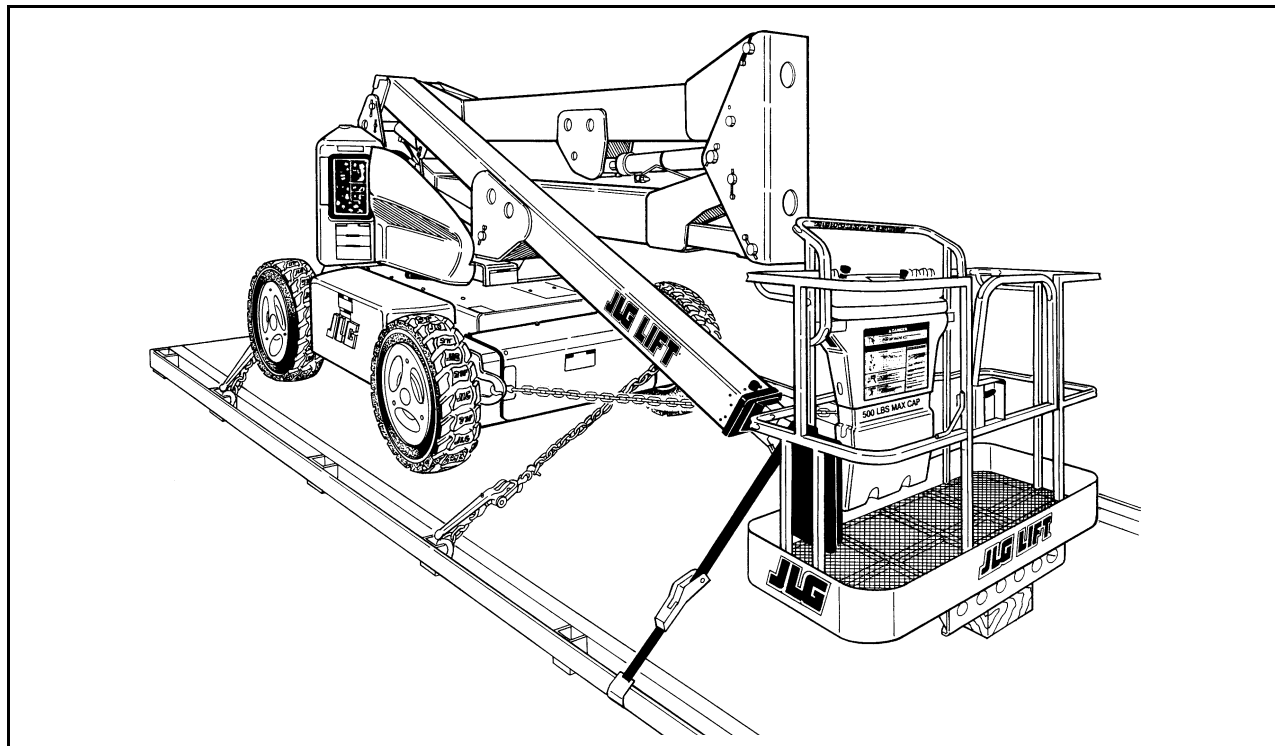


Рисунок 4-5. Крепление шасси и платформы – лист 1 из 2

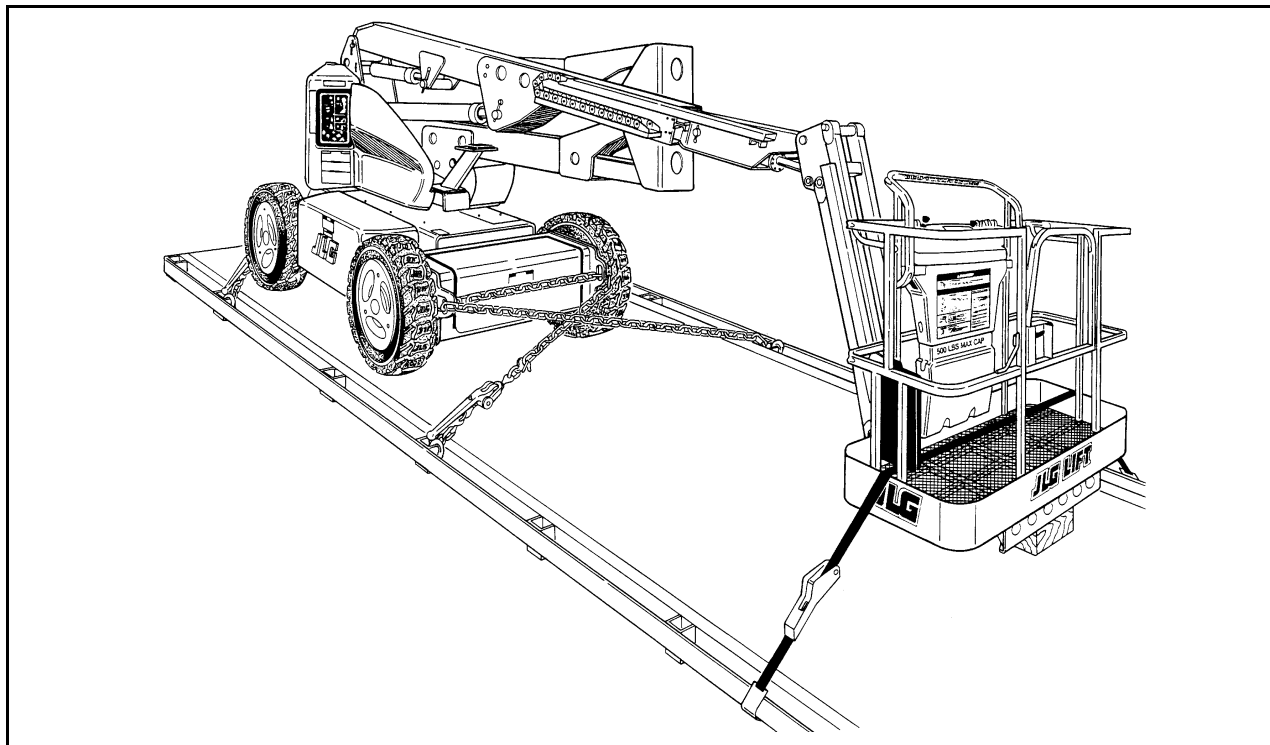


Рисунок 4-6. Крепление шасси и платформы – лист 2 из 2

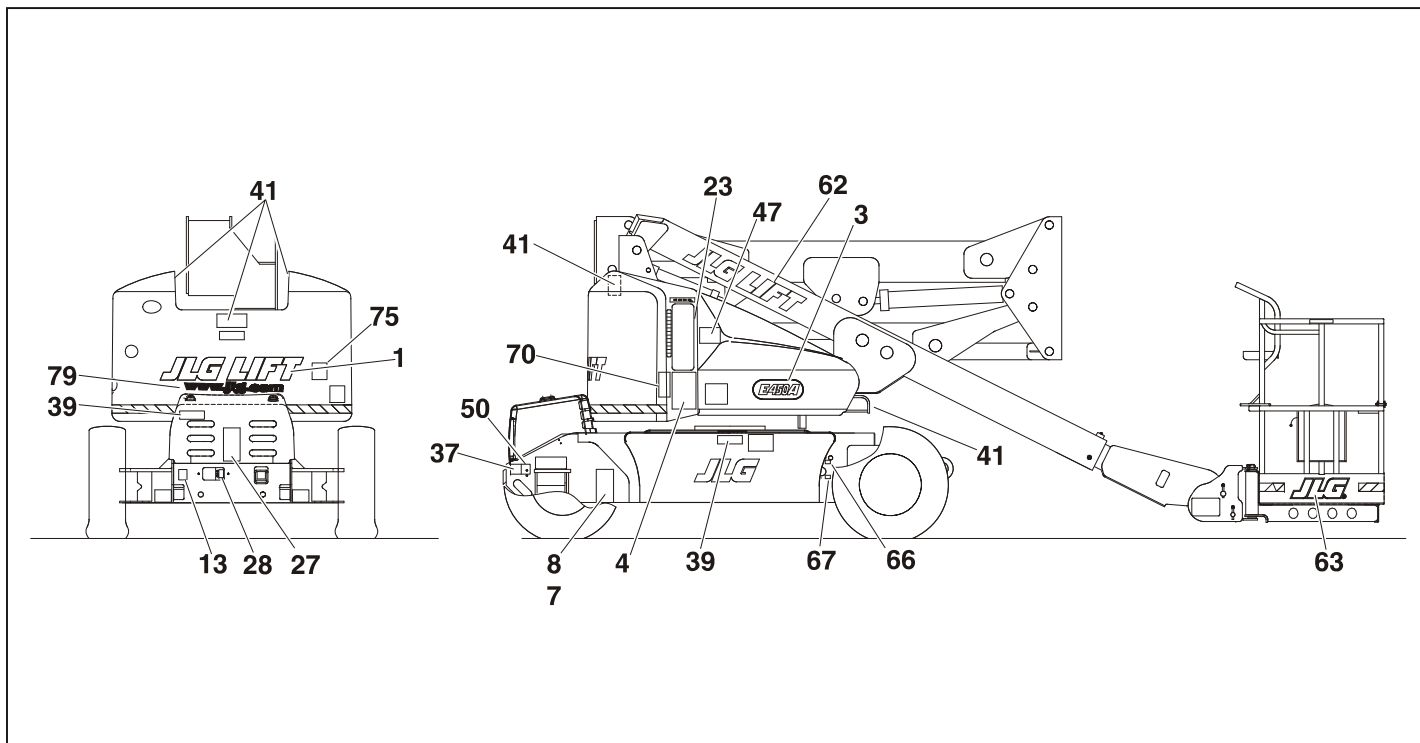


Рисунок 4-7. Расположение наклеек – лист 1 из 3

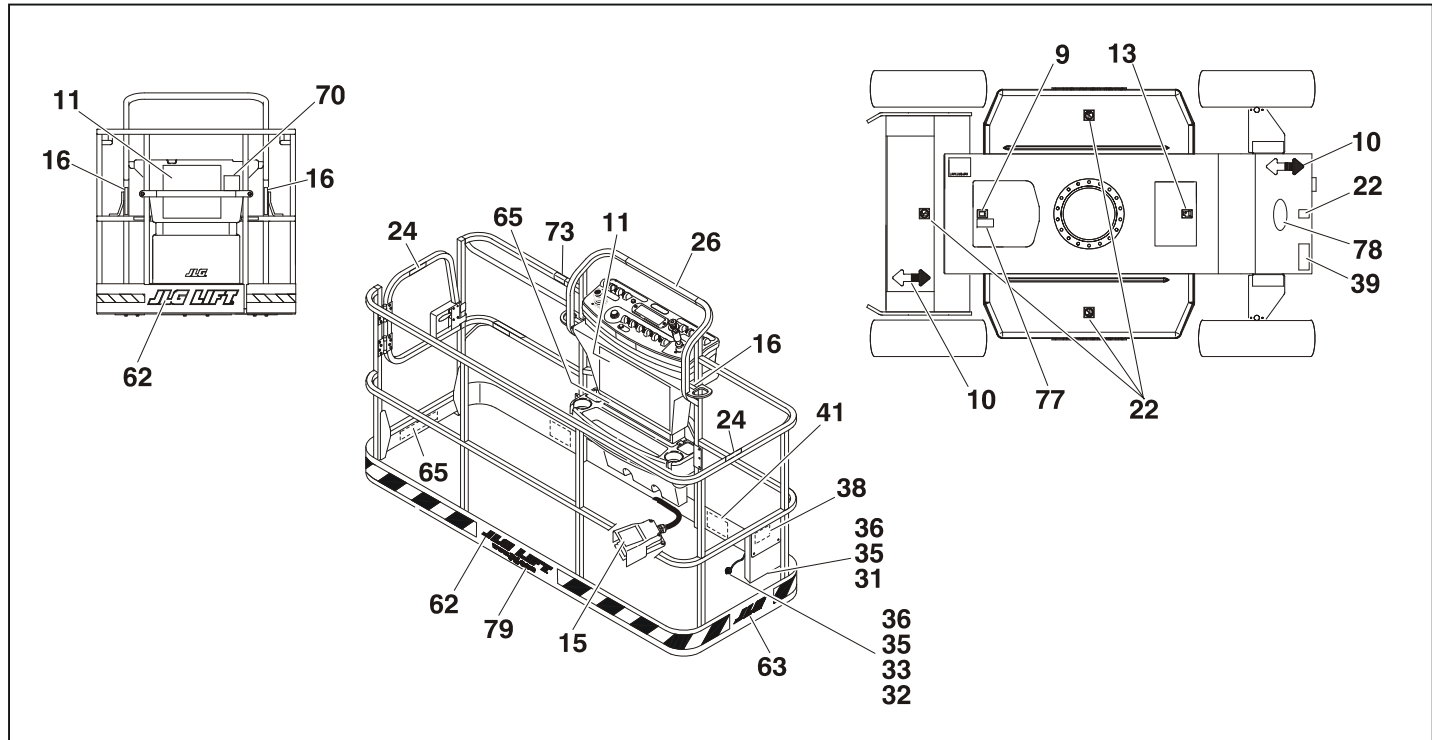


Рисунок 4-8. Расположение наклеек – лист 2 из 3

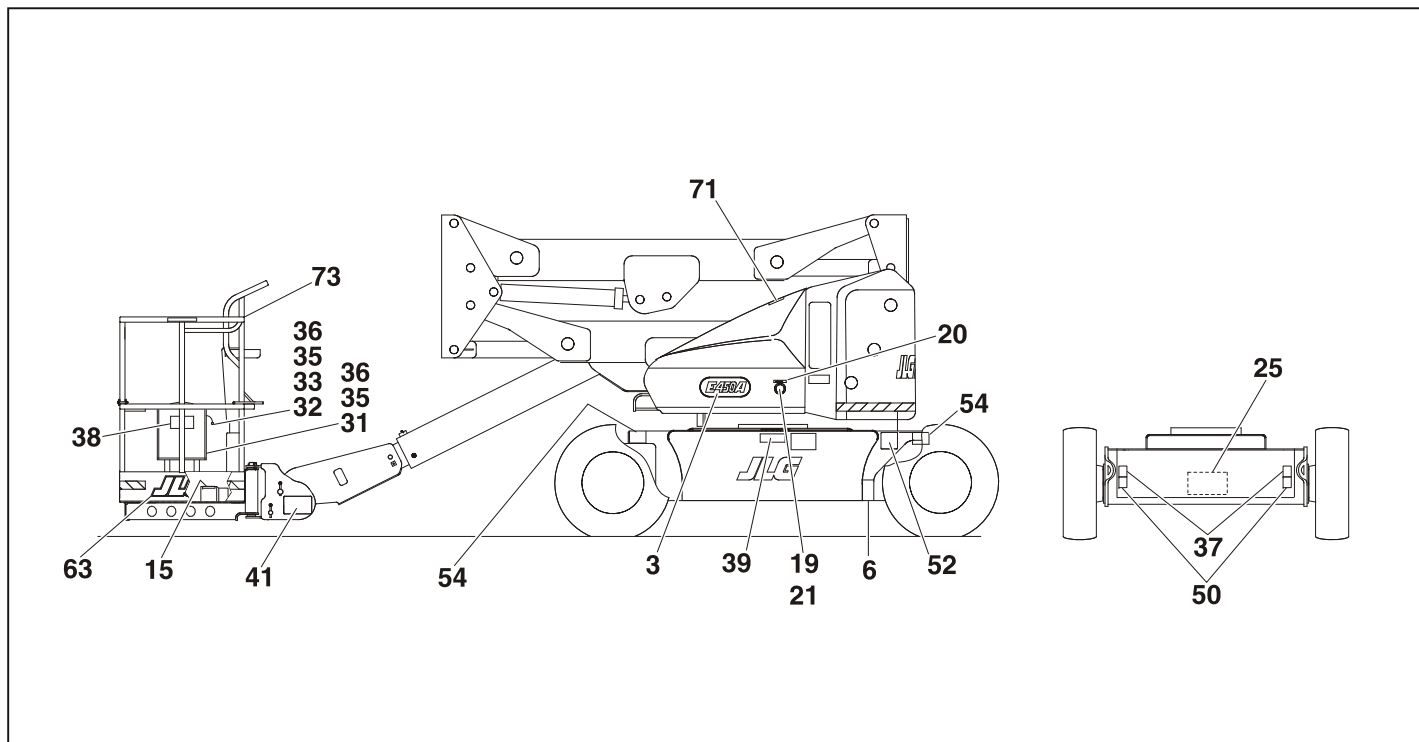


Рисунок 4-9. Расположение наклеек – лист 3 из 3

Таблица 4-1. E450A/E450AJP Описание наклеек - До С/Н 0300141435

Элемент #	ANSI 0259301-20	CE/ Австралия 0275070-6	Япония 0259536-12	Корея 0259538-12	Англ./ Лат. Испания 0259497-14	Англ./ CSA Франция 0259495-14	Китай /Англ. 0259540-12	Исп./ Португалия 0259499-14
1	--	--	--	--	--	--	--	--
2	1703805	--	1703938	1703939	1703935	1703936	1703937	1703940
3	--	--	--	--	--	--	--	--
4	1703798	1705822	1703932	1703933	1703929	1703930	1703931	1703934
5	--	--	--	--	--	1705514	--	--
6	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584
7	1706948	--	1706948	1706948	1706948	1706948	1706948	1706948
8	--	--	--	--	--	--	--	--
9	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504
10	1701642	1701642	1701642	1701642	1701642	1701642	1701642	1701642
11	1703797	1705921	1703926	1703927	1703923	1703924	1703925	1703928
12	--	--	--	--	--	--	--	--
13	1701644	1701644	1701644	1701644	1001104864	1701644	1701644	1701644
14	3251813	--	--	--	--	3251813	--	3251813

ĐÀÇÄÄË 4 - РАБОТА МАШИНЫ

Таблица 4-1. E450A/E450AJP Описание наклеек - До С/Н 0300141435

Элемент #	ANSI 0259301-20	CE/ Австралия 0275070-6	Япония 0259536-12	Корея 0259538-12	Англ./ Лат. Испания 0259497-14	Англ./ CSA Франция 0259495-14	Китай /Англ. 0259540-12	Исп./ Португалия 0259499-14
15	--	1705828	1703980	1703981	1703983	1703984	1703982	1703985
16	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277
17	--	--	--	--	1704007	1704006	--	1704008
18	--	--	--	--	--	--	--	--
19	--	--	--	--	--	--	--	--
20	--	--	--	--	3251243	3251243	--	3251243
21	--	--	--	--	--	--	--	--
22	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691
23	1001104864	1001104864	1001104864	1001104864	1001104864	1001104864	1001104864	1001104864
24	1702868	--	--	--	1704001	1704000	--	1704002
25	1704254	1704254	1704254	1704254	1704254	1704254	1704254	1704254
26	1704253	--	1704253	--	1704253	1704253	--	1704253
27	1704446	1706378	1704417	1704418	1704454	1704452	1704419	1704453
28	1704431	1704431	1704431	1704431	1704431	1704431	1704431	1704431

Таблица 4-1. E450A/E450AJP Описание наклеек - До С/Н 0300141435

Элемент #	ANSI 0259301-20	CE/ Австралия 0275070-6	Япония 0259536-12	Корея 0259538-12	Англ./ Лат. Испания 0259497-14	Англ./ CSA Франция 0259495-14	Китай /Англ. 0259540-12	Исп./ Португалия 0259499-14
29	--	--	--	--	--	--	--	--
30	--	--	--	--	--	--	--	--
31	--	--	--	--	--	--	--	--
32	--	--	--	--	--	--	--	--
33	--	--	--	--	--	--	--	--
34	--	--	--	--	--	--	--	--
35	--	--	--	--	--	--	--	--
36	--	--	--	--	--	--	--	--
37	1701500	1703811	1701500	1701500	1701500	1701500	1701500	1701500
38	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509
39	1703813	1705670	1704342	1704343	1704339	1704340	1704344	1704341
40	3252347	--	--	--	--	--	--	--
41	1703804	1701518	1703950	1703951	1703947	1703948	1703949	1703952
42	--	--	--	--	--	--	--	--

ĐÀÇÄÄË 4 - РАБОТА МАШИНЫ

Таблица 4-1. E450A/E450AJP Описание наклеек - До С/Н 0300141435

Элемент #	ANSI 0259301-20	СЕ/ Австралия 0275070-6	Япония 0259536-12	Корея 0259538-12	Англ./ Лат. Испания 0259497-14	Англ./ CSA Франция 0259495-14	Китай /Англ. 0259540-12	Исп./ Португалия 0259499-14
43	--	--	--	--	--	--	--	--
44	--	--	--	--	--	--	--	--
45	--	--	--	--	--	--	--	--
46	--	--	--	--	--	--	--	--
47	1702265	1705977	1702271	1703987	1702265	1702265	1703988	1703991
48	--	--	--	--	--	--	--	--
49	--	--	--	--	--	--	--	--
50	1702300	1703814	1702300	1702300	1702300	1702300	1702300	1702300
51	--	--	--	--	--	--	--	--
52	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631
53	1707013	1705978	1707054	1707042	1707049	1707047	1707044	1707133
54	--	--	--	--	--	--	--	--
55	--	--	--	--	--	--	--	--
56	--	--	--	--	--	--	--	--

Таблица 4-1. E450A/E450AJP Описание наклеек - До С/Н 0300141435

Элемент #	ANSI 0259301-20	CE/ Австралия 0275070-6	Япония 0259536-12	Корея 0259538-12	Англ./ Лат. Испания 0259497-14	Англ./ CSA Франция 0259495-14	Китай /Англ. 0259540-12	Исп./ Португалия 0259499-14
57	--	--	--	--	--	--	--	--
58	--	--	--	--	--	--	--	--
59	--	--	--	--	--	--	--	--
60	--	--	--	--	--	--	--	--
61	--	--	--	--	--	--	--	--
62	--	--	--	--	--	--	--	--
63	--	--	--	--	--	--	--	--
64	1706950	--	--	--	1706950	1704252	--	1706950
65	1701645	1705978	1707059	1707058	1707056	1707055	1707060	1707134
66	1701502	1701502	1701502	1701502	1701502	1701502	1701502	1701502
67	1701503	1701503	1701503	1701503	1701503	1701503	1701503	1701503
68	--	--	--	--	--	--	--	--
69	--	--	--	--	--	--	--	--
70	--	--	--	--	--	--	--	--

Таблица 4-1. E450A/E450AJP Описание наклеек - До С/Н 0300141435

Элемент #	ANSI 0259301-20	CE/ Австралия 0275070-6	Япония 0259536-12	Корея 0259538-12	Англ./ Лат. Испания 0259497-14	Англ./ CSA Франция 0259495-14	Китай /Англ. 0259540-12	Исп./ Португалия 0259499-14
71	--	--	--	--	--	--	--	--
72	--	--	--	--	--	--	--	--
73	--	--	--	--	--	--	--	--
74	--	--	--	--	--	--	--	--
75	--	--	--	--	--	--	--	--
76	--	--	--	--	--	--	--	--
77	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412
78	1704830	--	--	--	--	--	--	--
79	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885
80	--	--	--	--	--	--	--	--
81	1705351	--	1705426	1705427	1705910	1705429	1705430	1001113680

Таблица 4-2. E450A/E450AJP Описание наклеек - С/Н 0300141435 до настоящего времени

Элемент #	ANSI 0259301-21	CE/ Австралия 0275070-6	Япония 0259536-13	Корея 0259538-13	Англ./ Лат. Испания 0259497-15	Англ./ CSA Франция 0259495-15	Китай /Англ. 0259540-13	Исп./ Португалия 0259499-15
1	--	--	--	--	--	--	--	--
2	1703805	--	1703938	1703939	1703935	1703936	1703937	1703940
3	--	--	--	--	--	--	--	--
4	1703798	1705822	1703932	1703933	1703929	1703930	1703931	1703934
5	--	--	--	--	--	1705514	--	--
6	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584
7	1706948	--	1706948	1706948	1706948	1706948	1706948	1706948
8	--	--	--	--	--	--	--	--
9	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504
10	1701642	1701642	1701642	1701642	1701642	1701642	1701642	1701642
11	1703797	1705921	1703926	1703927	1703923	1703924	1703925	1703928
12	--	--	--	--	--	--	--	--
13	1701644	1701644	1701644	1701644	1001104864	1701644	1701644	1701644
14	3251813	--	--	--	--	3251813	--	3251813

ĐÀÇÄÄË 4 - РАБОТА МАШИНЫ

Таблица 4-2. E450A/E450AJP Описание наклеек - С/Н 0300141435 до настоящего времени

Элемент #	ANSI 0259301-21	CE/ Австралия 0275070-6	Япония 0259536-13	Корея 0259538-13	Англ./ Лат. Испания 0259497-15	Англ./ CSA Франция 0259495-15	Китай /Англ. 0259540-13	Исп./ Португалия 0259499-15
15	--	1705828	1703980	1703981	1703983	1703984	1703982	1703985
16	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277
17	--	--	--	--	1704007	1704006	--	1704008
18	--	--	--	--	--	--	--	--
19	--	--	--	--	--	--	--	--
20	--	--	--	--	3251243	3251243	--	3251243
21	--	--	--	--	--	--	--	--
22	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691
23	1001104864	1001104864	1001104864	1001104864	1001104864	1001104864	1001104864	1001104864
24	1702868	--	--	--	1704001	1704000	--	1704002
25	1704254	1704254	1704254	1704254	1704254	1704254	1704254	1704254
26	1704253	--	1704253	--	1704253	1704253	--	1704253
27	1704446	1706378	1704417	1704418	1704454	1704452	1704419	1704453
28	1704431	1704431	1704431	1704431	1704431	1704431	1704431	1704431

Таблица 4-2. E450A/E450AJP Описание наклеек - С/Н 0300141435 до настоящего времени

Элемент #	ANSI 0259301-21	CE/ Австралия 0275070-6	Япония 0259536-13	Корея 0259538-13	Англ./ Лат. Испания 0259497-15	Англ./ CSA Франция 0259495-15	Китай /Англ. 0259540-13	Исп./ Португалия 0259499-15
29	--	--	--	--	--	--	--	--
30	--	--	--	--	--	--	--	--
31	--	--	--	--	--	--	--	--
32	--	--	--	--	--	--	--	--
33	--	--	--	--	--	--	--	--
34	--	--	--	--	--	--	--	--
35	--	--	--	--	--	--	--	--
36	--	--	--	--	--	--	--	--
37	1701500	1703811	1701500	1701500	1701500	1701500	1701500	1701500
38	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509
39	1703813	1705670	1704342	1704343	1704339	1704340	1704344	1704341
40	3252347	--	--	--	--	--	--	--
41	1703804	1701518	1703950	1703951	1703947	1703948	1703949	1703952
42	--	--	--	--	--	--	--	--

ĐÀÇÄÄË 4 - РАБОТА МАШИНЫ

Таблица 4-2. E450A/E450AJP Описание наклеек - С/Н 0300141435 до настоящего времени

Элемент #	ANSI 0259301-21	CE/ Австралия 0275070-6	Япония 0259536-13	Корея 0259538-13	Англ./ Лат. Испания 0259497-15	Англ./ CSA Франция 0259495-15	Китай /Англ. 0259540-13	Исп./ Португалия 0259499-15
43	--	--	--	--	--	--	--	--
44	--	--	--	--	--	--	--	--
45	--	--	--	--	--	--	--	--
46	--	--	--	--	--	--	--	--
47	1702265	1705977	1702271	1703987	1702265	1702265	1703988	1703991
48	--	--	--	--	--	--	--	--
49	--	--	--	--	--	--	--	--
50	1702300	1703814	1702300	1702300	1702300	1702300	1702300	1702300
51	--	--	--	--	--	--	--	--
52	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631
53	1001121814	1705978	1001121854	1001121921	1001121818	1001121816	1001121823	1001121923
54	--	--	--	--	--	--	--	--
55	--	--	--	--	--	--	--	--
56	--	--	--	--	--	--	--	--

Таблица 4-2. E450A/E450AJP Описание наклеек - С/Н 0300141435 до настоящего времени

Элемент #	ANSI 0259301-21	CE/ Австралия 0275070-6	Япония 0259536-13	Корея 0259538-13	Англ./ Лат. Испания 0259497-15	Англ./ CSA Франция 0259495-15	Китай /Англ. 0259540-13	Исп./ Португалия 0259499-15
57	--	--	--	--	--	--	--	--
58	--	--	--	--	--	--	--	--
59	--	--	--	--	--	--	--	--
60	--	--	--	--	--	--	--	--
61	--	--	--	--	--	--	--	--
62	--	--	--	--	--	--	--	--
63	--	--	--	--	--	--	--	--
64	1706950	--	--	--	1706950	1704252	--	1706950
65	1001121801	1705978	1001121808	1001121918	1001121805	1001121803	1001121810	1001121920
66	1701502	1701502	1701502	1701502	1701502	1701502	1701502	1701502
67	1701503	1701503	1701503	1701503	1701503	1701503	1701503	1701503
68	--	--	--	--	--	--	--	--
69	--	--	--	--	--	--	--	--
70	--	--	--	--	--	--	--	--

ĐÀÇÄÄË 4 - РАБОТА МАШИНЫ

Таблица 4-2. E450A/E450AJP Описание наклеек - С/Н 0300141435 до настоящего времени

Элемент #	ANSI 0259301-21	CE/ Австралия 0275070-6	Япония 0259536-13	Корея 0259538-13	Англ./ Лат. Испания 0259497-15	Англ./ CSA Франция 0259495-15	Китай /Англ. 0259540-13	Исп./ Португалия 0259499-15
71	--	--	--	--	--	--	--	--
72	--	--	--	--	--	--	--	--
73	--	--	--	--	--	--	--	--
74	--	--	--	--	--	--	--	--
75	--	--	--	--	--	--	--	--
76	--	--	--	--	--	--	--	--
77	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412
78	1704830	--	--	--	--	--	--	--
79	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885
80	--	--	--	--	--	--	--	--
81	1705351	--	1705426	1705427	1705910	1705429	1705430	1001113680

Таблица 4-3. M450A/M450AJ Описание наклеек - До С/Н 0300141435

Элемент #	ANSI 0258973-21	CE/ Австралия 0275069-7	Япония 0259535-15	Корея 0259537-15	Англ./ Лат. Испания 0259496-18	Англ./ CSA Франция 0259494-18	Китай /Англ. 0259539-15	Исп./ Португалия 0259498-17
1	--	--	--	--	--	--	--	--
2	1703805	--	1703938	1703939	1703935	1703936	1703937	1703940
3	--	--	--	--	--	--	--	--
4	1703798	1705822	1703932	1703933	1703929	1703930	1703931	1703934
5	--	--	--	--	--	1705514	--	--
6	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584
7	1706948	--	1706948	1706948	1706948	1706948	1706948	1706948
8	--	--	--	--	--	--	--	--
9	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504
10	1701642	1701642	1701642	1701642	1701642	1701642	1701642	1701642
11	1703797	1705921	1703926	1703927	1703923	1703924	1703925	1703928
12	--	--	--	--	--	--	--	--
13	1701644	1701644	1701644	1701644	1701644	1701644	1701644	1701644
14	3251813	--	--	--	3251813	3251813	--	3251813
15	--	1705828	1703980	1703981	1703983	1703984	1703982	1703985
16	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277
17	--	--	--	--	1704007	1704006	--	1704008

ĐÀÇÄÄË 4 - РАБОТА МАШИНЫ

Таблица 4-3. M450A/M450AJ Описание наклеек - До С/Н 0300141435

Элемент #	ANSI 0258973-21	CE/ Австралия 0275069-7	Япония 0259535-15	Корея 0259537-15	Англ./ Лат. Испания 0259496-18	Англ./ CSA Франция 0259494-18	Китай /Англ. 0259539-15	Исп./ Португалия 0259498-17
18	--	--	--	--	--	--	--	--
19	--	--	--	--	--	--	--	--
20	--	--	--	--	3251243	3251243	3251243	3251243
21	--	--	--	--	--	--	--	--
22	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691
23	1001104864	1001104864	1001104864	1001104864	1001104864	1001104864	1001104864	1001104864
24	1702868	--	--	--	1704001	1704000	1704000	1704002
25	1704254	1704254	1704254	1704254	1704254	1704254	1704254	1704254
26	1704253	--	--	--	1704253	1704253	--	1704253
27	1704446	1706378	1704417	1704418	1704454	1704452	1704419	1704453
28	1704431	1704431	1704431	1704431	1704431	1704431	1704431	1704431
29	--	--	--	--	--	--	--	--
30	--	--	--	--	--	--	--	--
31	--	--	--	--	--	--	--	--
32	--	--	--	--	--	--	--	--
33	--	--	--	--	--	--	--	--
34	--	--	--	--	--	--	--	--

Таблица 4-3. M450A/M450AJ Описание наклеек - До С/Н 0300141435

Элемент #	ANSI 0258973-21	CE/ Австралия 0275069-7	Япония 0259535-15	Корея 0259537-15	Англ./ Лат. Испания 0259496-18	Англ./ CSA Франция 0259494-18	Китай /Англ. 0259539-15	Исп./ Португалия 0259498-17
35	--	--	--	--	--	--	--	--
36	--	--	--	--	--	--	--	--
37	1701500	1703811	1701500	1701500	1701500	1701500	1701500	1701500
38	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509
39	1703813	1705670	1704342	1704343	1704339	1704340	1704344	1704341
40	3252347	--	--	--	--	--	--	--
41	1703804	1701518	1703950	1703951	1703947	1703948	1703949	1703952
42	--	--	--	--	--	--	--	--
43	--	--	--	--	--	--	--	--
44	--	--	--	--	--	--	--	--
45	--	--	--	--	--	--	--	--
46	--	--	--	--	--	--	--	--
47	1702265	1705977	1702271	1703987	1702265	1702265	1703988	1703991
48	--	--	--	--	--	--	--	--
49	--	--	--	--	--	--	--	--
50	1702300	1703814	1702300	1702300	1702300	1702300	1702300	1702300
51	--	--	--	--	--	--	--	--

Таблица 4-3. M450A/M450AJ Описание наклеек - До С/Н 0300141435

Элемент #	ANSI 0258973-21	CE/ Австралия 0275069-7	Япония 0259535-15	Корея 0259537-15	Англ./ Лат. Испания 0259496-18	Англ./ CSA Франция 0259494-18	Китай /Англ. 0259539-15	Исп./ Португалия 0259498-17
52	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631
53	1707013	1705978	1707054	1707042	1707049	1707047	1707044	1707133
54	--	--	--	--	--	--	--	--
55	--	--	--	--	--	--	--	--
56	--	--	--	--	--	--	--	--
57	--	--	--	--	--	--	--	--
58	--	--	--	--	--	--	--	--
59	--	--	--	--	--	--	--	--
60	--	--	--	--	--	--	--	--
61	--	--	--	--	--	--	--	--
62	--	--	--	--	--	--	--	--
63	--	--	--	--	--	--	--	--
64	1706950	--	--	--	1706950	1706950	--	1706950
65	1701645	1705978	1707059	1707058	1707056	1707055	1707060	1707134
66	1701502	1701502	1701502	1701502	1701502	1701502	1701502	1701502
67	1701503	1701503	1701503	1701503	1701503	1701503	1701503	1701503
68	--	--	--	--	--	--	--	--

Таблица 4-3. M450A/M450AJ Описание наклеек - До С/Н 0300141435

Элемент #	ANSI 0258973-21	CE/ Австралия 0275069-7	Япония 0259535-15	Корея 0259537-15	Англ./ Лат. Испания 0259496-18	Англ./ CSA Франция 0259494-18	Китай /Англ. 0259539-15	Исп./ Португалия 0259498-17
69	--	--	--	--	--	--	--	--
70	1704286	--	1001093687	1001093687	1704371	1001093687	1001093687	1001093687
71	--	--	--	--	--	--	--	--
72	--	--	--	--	--	--	--	--
73	1702962	--	--	--	--	--	--	--
74	--	--	--	--	--	--	--	--
75	--	--	1705084	1705084	--	--	--	--
76	--	--	--	--	--	--	--	--
77	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412
78	1001121510	1001121510	1001121510	1001221510	1001121510	1001121510	1001121510	1001121510
79	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885
80	--	--	--	--	--	--	--	--
81	1705351	--	1705426	1705427	1705910	--	1705430	1001113680

Таблица 4-4. M450A/M450AJ Описание наклеек - С/Н 0300141435 до настоящего времени

Элемент #	ANSI 0258973-22	CE/ Австралия 0275069-7	Япония 0259535-16	Корея 0259537-16	Англ./ Лат. Испания 0259496-19	Англ./ CSA Франция 0259494-19	Китай /Англ. 0259539-16	Исп./ Португалия 0259498-18
1	--	--	--	--	--	--	--	--
2	1703805	--	1703938	1703939	1703935	1703936	1703937	1703940
3	--	--	--	--	--	--	--	--
4	1703798	1705822	1703932	1703933	1703929	1703930	1703931	1703934
5	--	--	--	--	--	1705514	--	--
6	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584
7	1706948	--	1706948	1706948	1706948	1706948	1706948	1706948
8	--	--	--	--	--	--	--	--
9	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504
10	1701642	1701642	1701642	1701642	1701642	1701642	1701642	1701642
11	1703797	1705921	1703926	1703927	1703923	1703924	1703925	1703928
12	--	--	--	--	--	--	--	--
13	1701644	1701644	1701644	1701644	1701644	1701644	1701644	1701644
14	3251813	--	--	--	3251813	3251813	--	3251813
15	--	1705828	1703980	1703981	1703983	1703984	1703982	1703985
16	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277
17	--	--	--	--	1704007	1704006	--	1704008

Таблица 4-4. M450A/M450AJ Описание наклеек - С/Н 0300141435 до настоящего времени

Элемент #	ANSI 0258973-22	CE/ Австралия 0275069-7	Япония 0259535-16	Корея 0259537-16	Англ./ Лат. Испания 0259496-19	Англ./ CSA Франция 0259494-19	Китай /Англ. 0259539-16	Исп./ Португалия 0259498-18
18	--	--	--	--	--	--	--	--
19	--	--	--	--	--	--	--	--
20	--	--	--	--	3251243	3251243	3251243	3251243
21	--	--	--	--	--	--	--	--
22	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691	1701691
23	1001104864	1001104864	1001104864	1001104864	1001104864	1001104864	1001104864	1001104864
24	1702868	--	--	--	1704001	1704000	1704000	1704002
25	1704254	1704254	1704254	1704254	1704254	1704254	1704254	1704254
26	1704253	--	--	--	1704253	1704253	--	1704253
27	1704446	1706378	1704417	1704418	1704454	1704452	1704419	1704453
28	1704431	1704431	1704431	1704431	1704431	1704431	1704431	1704431
29	--	--	--	--	--	--	--	--
30	--	--	--	--	--	--	--	--
31	--	--	--	--	--	--	--	--
32	--	--	--	--	--	--	--	--
33	--	--	--	--	--	--	--	--
34	--	--	--	--	--	--	--	--

Таблица 4-4. M450A/M450AJ Описание наклеек - С/Н 0300141435 до настоящего времени

Элемент #	ANSI 0258973-22	CE/ Австралия 0275069-7	Япония 0259535-16	Корея 0259537-16	Англ./ Лат. Испания 0259496-19	Англ./ CSA Франция 0259494-19	Китай /Англ. 0259539-16	Исп./ Португалия 0259498-18
35	--	--	--	--	--	--	--	--
36	--	--	--	--	--	--	--	--
37	1701500	1703811	1701500	1701500	1701500	1701500	1701500	1701500
38	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509
39	1703813	1705670	1704342	1704343	1704339	1704340	1704344	1704341
40	3252347	--	--	--	--	--	--	--
41	1703804	1701518	1703950	1703951	1703947	1703948	1703949	1703952
42	--	--	--	--	--	--	--	--
43	--	--	--	--	--	--	--	--
44	--	--	--	--	--	--	--	--
45	--	--	--	--	--	--	--	--
46	--	--	--	--	--	--	--	--
47	1702265	1705977	1702271	1703987	1702265	1702265	1703988	1703991
48	--	--	--	--	--	--	--	--
49	--	--	--	--	--	--	--	--
50	1702300	1703814	1702300	1702300	1702300	1702300	1702300	1702300
51	--	--	--	--	--	--	--	--

Таблица 4-4. M450A/M450AJ Описание наклеек - С/Н 0300141435 до настоящего времени

Элемент #	ANSI 0258973-22	CE/ Австралия 0275069-7	Япония 0259535-16	Корея 0259537-16	Англ./ Лат. Испания 0259496-19	Англ./ CSA Франция 0259494-19	Китай /Англ. 0259539-16	Исп./ Португалия 0259498-18
52	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631
53	1001121814	1705978	1001121854	1001121921	1001121818	1707047	1001121823	1001121923
54	--	--	--	--	--	--	--	--
55	--	--	--	--	--	--	--	--
56	--	--	--	--	--	--	--	--
57	--	--	--	--	--	--	--	--
58	--	--	--	--	--	--	--	--
59	--	--	--	--	--	--	--	--
60	--	--	--	--	--	--	--	--
61	--	--	--	--	--	--	--	--
62	--	--	--	--	--	--	--	--
63	--	--	--	--	--	--	--	--
64	1706950	--	--	--	1706950	1706950	--	1706950
65	1001121801	1705978	1001121808	1707058	1001121805	1707055	1001121810	1001121920
66	1701502	1701502	1701502	1701502	1701502	1701502	1701502	1701502
67	1701503	1701503	1701503	1701503	1701503	1701503	1701503	1701503
68	--	--	--	--	--	--	--	--

ԾԱՇՅՈՒՄ 4 - РАБОТА МАШИНЫ

Таблица 4-4. M450A/M450AJ Описание наклеек - С/Н 0300141435 до настоящего времени

Элемент #	ANSI 0258973-22	CE/ Австралия 0275069-7	Япония 0259535-16	Корея 0259537-16	Англ./ Лат. Испания 0259496-19	Англ./ CSA Франция 0259494-19	Китай /Англ. 0259539-16	Исп./ Португалия 0259498-18
69	--	--	--	--	--	--	--	--
70	1704286	--	1001093687	1001093687	1704371	1001093687	1001093687	1001093687
71	--	--	--	--	--	--	--	--
72	--	--	--	--	--	--	--	--
73	1702962	--	--	--	--	--	--	--
74	--	--	--	--	--	--	--	--
75	--	--	1705084	1705084	--	--	--	--
76	--	--	--	--	--	--	--	--
77	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412
78	1001121510	1001121510	1001121510	1001221510	1001121510	1001121510	1001121510	1001121510
79	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885
80	--	--	--	--	--	--	--	--
81	1705351	--	1705426	1705427	1705910	--	1705430	1001113680

РАЗДЕЛ 5. АВАРИЙНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ

5.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

В данном разделе объясняются действия, которые необходимо предпринять в случае аварийной ситуации во время работы.

5.2 УВЕДОМЛЕНИЕ ОБ АВАРИЙНОЙ СИТУАЦИИ

Компания JLG Industries, Inc. должна быть поставлена в известность о любой аварийной ситуации с участием изделия компании JLG. Даже если не было получено травм и не причинено материального ущерба, следует позвонить на завод и предоставить всю необходимую информацию.

В США:

Телефон JLG:

877-JLG-SAFE (554-7233)
(8:00 - 16:45, восточное поясное время)

За пределами США:

240-420-2661

E-mail:

ProductSafety@JLG.com

Неуведомление производителя об аварийной ситуации с участием продукции компании JLG Industries в течение 48 часов после наступления такой ситуации может стать причиной отказа в предоставлении гарантийного обслуживания на данную конкретную машину.

ПРИМЕЧАНИЕ

РАССЛЕДУЯ ПРОИСШЕСТВИЕ, ТЩАТЕЛЬНО ПРОВЕРЬТЕ МАШИНУ И ВСЕ ЕЕ ФУНКЦИИ С НАЗЕМНОГО ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ, ЗАТЕМ – С ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ НА ПЛАТФОРМЕ. НЕ ПОДНИМАЙТЕ ПЛАТФОРМУ ВЫШЕ 3 М (10 ФУТОВ) НАД ЗЕМЛЕЙ ДО ТЕХ ПОР, ПОКА НЕ БУДЕТЕ УВЕРЕНЫ В ТОМ, ЧТО ВСЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ БЫЛИ УСТРАНЕНЫ, И ЧТО ВСЕ ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ РАБОТАЮТ КОРРЕКТНО.

5.3 ДЕЙСТВИЯ В АВАРИЙНОЙ СИТУАЦИИ

Оператор не может управлять машиной

ЕСЛИ ОПЕРАТОР НА ПЛАТФОРМЕ ЗАЩЕМЛЕН, ЗАЖАТ ИЛИ НЕ СПОСОБЕН ВЫПОЛНЯТЬ ОПЕРАЦИИ ИЛИ УПРАВЛЯТЬ МАШИНОЙ:

1. Другое лицо должно оперировать машиной с наземной панели только, если это необходимо.
2. Другой квалифицированный персонал, находящийся на платформе, может воспользоваться находящимися на ней органами управления. ПРЕКРАТИТЕ РАБОТУ, ЕСЛИ ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ НЕ РАБОТАЮТ НОРМАЛЬНО.
3. Для эвакуации людей с платформы и стабилизации положения машины могут быть использованы краны, вилочные подъемники или прочее оборудование.

Платформу или стрелу заклинило в поднятом положении

Если платформу или стрелу заклинило в находящихся наверху структурах или оборудовании, вначале эвакуируйте с платформы людей, а уже затем освобождайте самое машину.

5.4 ПОРЯДОК АВАРИЙНОЙ БУКСИРОВКИ

Буксировка данной машины не допускается, если только не организована надлежащим образом. Однако, в случае необходимости перемещения машины при ее поломке или отключении подачи энергопитания, буксировка разрешается, если были предприняты необходимые меры. ТОЛЬКО в случае аварийной буксировки к месту ремонта необходимо выполнить следующую процедуру.

1. Подложите под колеса противооткатные колодки.
2. Отключите приводные ступицы, деактивировав расцепные крышки.
3. Подсоедините соответствующее оборудование, удалите противооткатные колодки и начните буксировку машины.

После буксировки машины выполните следующую процедуру:

1. Расположите машину на гладкой, твердой и ровной поверхности.
2. Подложите под колеса противооткатные колодки.
3. Включите приводные ступицы, деактивировав расцепные крышки на ступицах.
4. Удалите противооткатные колодки из-под колес.

5.5 СИСТЕМА РУЧНОГО ОПУСКАНИЯ

Система ручного опускания верхней и нижней секций стрелы с помощью силы гравитации используется в случае полного отказа подачи электроэнергии. Для того, чтобы задействовать систему ручного опускания, действуйте следующим образом:

Машины до С/Н 0300062850 и с С/Н 0300127572 до настоящего времени:

1. Найдите ручку ручного опускания на главном клапане и поверните по часовой стрелке. Вставьте рукоятку в насос ручного опускания и опустите промежуточную и нижнюю секции стрелы до самого низа с помощью прокачки этой рукояткой.
2. Поверните ручку ручного опускания против часовой стрелки и опустите верхнюю (или главную) секции стрелы до самого низа с помощью прокачки этой рукояткой. Переставьте ручку ручного опускания в центральное положение и зафиксируйте рукоятку в держателе.

От С/Н 0300062850 до С/Н 0300127572:

1. Найдите ручку ручного опускания на главном клапане и поверните против часовой стрелки. Вставьте рукоятку в насос ручного опускания и опустите промежуточную и нижнюю секции стрелы до самого низа с помощью прокачки этой рукояткой.
2. Поверните ручку ручного опускания по часовой стрелке и опустите верхнюю (или главную) секции стрелы до самого низа с помощью прокачки этой рукояткой. Переставьте ручку ручного опускания в центральное положение и зафиксируйте рукоятку в держателе.

5.6 РУЧНОЕ ПОВОРАЧИВАНИЕ

Процедура ручного поворачивания применяется для ручного поворачивания вместе стрелы и поворотной площадки в случае полного отсутствия электроэнергии, когда платформа расположена над каким-либо препятствием. Для того чтобы задействовать систему ручного поворачивания, действуйте следующим образом:

1. Найдите гайку на поворотной червячной передаче с левой стороны машины и возьмите торцевой гаечный ключ 7/8" с трещоткой.
2. Наденьте ключ на гайку и поворачивайте его в требуемом направлении.

РАЗДЕЛ 6. ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ ОПЕРАТОРА

6.1 ВВЕДЕНИЕ

В этом разделе руководства содержится дополнительная информация для оператора, необходимая ему для правильного управления и технического обслуживания машины.

Сведения по техобслуживанию в данном разделе рассматриваются как информация, требуемая оператору машины только при ежедневном техобслуживании, и не заменяют собой более подробные мероприятия Планового сервисного и технического обслуживания, включенного в Руководство по техническому обслуживанию.

Прочие печатные материалы:

Руководство по техническому обслуживанию - ANSI, CSA Spec..... 3121127

Руководство по техническому обслуживанию - ЭЭС спец. 3121829

Иллюстрированный каталог деталей - ANSI, CSA спец. ... 3121128

Иллюстрированный каталог деталей – ЭЭС спец. 3121830

6.2 ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ НОРМАТИВЫ

Таблица 6-1. Эксплуатационные нормативы - До С/Н 0300141435

Максимальная рабочая нагрузка (грузоподъемность) Без ограничений:	500 фунтов (230 кг)
Скорость движения	3,2 мили в час (5,2 км/час)
Максимальный подъем (способность преодолевать подъем)	30%
Максимальный боковой уклон	5°
Максимальная высота: (в сложенном состоянии) E450A/M450A E450AJ/M450AJ	6 футов 6,25 дюйма (1,9 м) 6 футов 7 дюймов (2,0 м)
Максимальное расстояние, достигаемое платформой по горизонтали E450A E450AJ	23 фута 1 дюйм (7,0 м) 23 фута 9 дюймов (7,24 м)
Радиус разворота (от обочины до обочины)	15 футов 3 дюйма (4,65 м)
Радиус разворота (внутренний)	2 фута (0,61 м)
Максимальная нагрузка на шину: M450A, E450A M450AJ, E450AJ	6100 фунтов (2767 кг) 6900 фунтов (3130 кг)

ĐÀÇÄÄË 6 - ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ ОПЕРАТОРА

Таблица 6-1. Эксплуатационные нормативы - До С/Н 0300141435

Давление на грунт M450A, E450A M450AJ, E450AJ	64 psi (4,5 кг/см ²) 75 psi (5,2 кг/см ²)
Бортовое напряжение	48 вольт
Время работы от аккумуляторов	7 часов непрерывно
Время заряда аккумуляторов От зарядного устройства От генератора	17 часов при полном разряде 6,2 часа
Полный вес машины (Платформа пустая) E450A/M450A E450AJ/M450AJ	13100 фунтов (5942 кг) 15100 фунтов (6804 кг)

Таблица 6-2. Эксплуатационные нормативы - С/Н 0300141435 до настоящего времени

Максимальная рабочая нагрузка (грузоподъемность) ANSI рынках Без ограничений:	500 фунтов (227 кг)
Максимальная рабочая нагрузка (грузоподъемность) СЕ и Австралии рынки Без ограничений:	500 фунтов (230 кг)
Скорость движения	3,2 мили в час (5,2 км/час)
Максимальный подъем (способность преодолевать подъем)	30%
Максимальный боковой уклон	5°
Максимальная высота: (в сложенном состоянии) E450A/M450A E450AJ/M450AJ	6 футов 6,25 дюйма (1,9 м) 6 футов 7 дюймов (2,0 м)
Максимальное расстояние, достигаемое платформой по горизонтали E450A E450AJ	23 фута 1 дюйм (7,0 м) 23 фута 9 дюймов (7,24 м)
Радиус разворота (от обочины до обочины)	15 футов 3 дюйма (4,65 м)
Радиус разворота (внутренний)	2 фута (0,61 м)
Максимальная нагрузка на шину: M450A, E450A M450AJ, E450AJ	6100 фунтов (2767 кг) 6900 фунтов (3130 кг)

ÐÀÑÄÄË 6 - ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ ОПЕРАТОРА

Таблица 6-2. Эксплуатационные нормативы - С/Н 0300141435 до настоящего времени

Давление на грунт M450A, E450A M450AJ, E450AJ	64 psi (4,5 кг/см ²) 75 psi (5,2 кг/см ²)
Бортовое напряжение	48 вольт
Время работы от аккумуляторов	7 часов непрерывно
Время заряда аккумуляторов От зарядного устройства От генератора	17 часов при полном разряде 6,2 часа
Полный вес машины (Платформа пустая) E450A/M450A E450AJ/M450AJ	13100 фунтов (5942 кг) 15100 фунтов (6804 кг)

ЕМКОСТИ

Таблица 6-3. Емкости

Топливный бак генератора	4 галлона (15,1 л)
Бак гидравлической системы	5 галлонов (19 л) с 10 % паровоздушного пространства
Гидравлическая система (включая бак)	9 галлона (34 л)
Ведущая ступица, привод*	17 унций (0,50 л)
*Ведущие ступицы должны быть залиты смазочным маслом наполовину.	

ÐÀÇÄÀË 6 - ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ ОПЕРАТОРА

Шины

Таблица 6-4. Характеристики шин

Размер	IN240/55-17.5	IN240/55-17.5	26x7x20
Диапазон нагрузок	E	E	Не применимо
Норма слойности корда	10	10	Не применимо
Давление в шинах	90 PSI (6,2 бар)	с пенорезиновым наполнением	Твердый

Габариты

Таблица 6-5. Габариты

Длина машины (в транспортном положении) M450A, E450A M450AJ, E450AJ	18 футов 8 дюймов (5,69 м) 21 фут 2 дюйма (6,45 м)
Высота подъема платформы M450A, E450A M450AJ, E450AJ	24 фута 7 дюймов (7,49 м) 25 футов 3 дюйма (7,7 м)
Максимальное расстояние, достигаемое по горизонтали, при максимальном подъеме M450 A, E450A M450AJ, E450AJ	23 фута 1 дюйм (7,0 м) 23 фута 9 дюйма (7,24 м)

Таблица 6-5. Габариты

Ширина машины	5 футов 9 дюймов (1,75 м)
Колесная база	6 фута 7 дюймов (2,00 м)
Рабочая высота	51 фут 0 дюймов (15,54 м)
Высота платформы	45 футов 0 дюймов (13,72 м)
Ширина колеи	5 футов 0 дюймов (1,51 м)
Задний занос (в любом положении)	0
Клиренс M450, E450 M450AJ, E450AJ	8,5 дюймов (0,22 м) 8 дюймов (0,20 м)

Моменты затяжки

Таблица 6-6. Требования к моментам затяжки

Описание	Значение затяжки	Интервал в часах
Колесные болты	170 фунтов/фут (230 Нм)	150
Подшипник поворота (с фиксатором Loctite)	190 фунтов/фут (260 Нм)	50/600*

* Проверьте болты поворотного подшипника на надежность затяжки после первых 50 часов работы и затем – после каждых 600 часов.

Гидравлическое масло

Таблица 6-7. Гидравлическое масло

Гидравлика Рабочий диапазон температур	Вязкость по S.A.E. Марка
+0° - +180° F (-18° - +83° C)	10W
+0° - +210° F (-18° - +99° C)	10W-20, 10W30
+50° - +210° F (+10° - +99° C)	20W-20

ПРИМЕЧАНИЕ: Противознозные свойства гидравлического масла должны соответствовать как минимум, требованиям API Service Classification GL-3, и обладать химической стабильностью, требуемой для мобильных гидравлических систем.

Кроме соблюдения требований JLG, не рекомендуется смешивать масла различных марок, т.к. они могут и не содержать одни и те же требуемые присадки или не обладать нужной вязкостью. В случае необходимости заправки масла, отличающегося от Mobil DTE 11M, обратитесь в JLG Industries за получением подробных рекомендаций.

Спецификации смазочной системы

ПРИМЕЧАНИЕ: См. Đēīōīē 6-2., Техобслуживание, проводимое оператором и схема смазки, где представлены соответствующие процедуры.

Таблица 6-8. Характеристики Mobil DTE 11M

Вязкость по ISO	#15
Плотность в градусах API	31.9
Температура застывания, макс.	-40°F (-40°C)
Точка вспышки, мин.	330°F (166°C)
Вязкость	
при 40° C	15 cSt
при 100° C	4,1 cSt
при 100° F	80 SUS
при 210° F	43 SUS
ср при -30° F	3.200
Индекс вязкости	140

Вес критической устойчивости

Таблица 6-9. Вес критической устойчивости

Компонент	фунты	кг
Противовес	3850	1746
Шины и колеса (с пенорезиновым наполнителем)	207	94
Платформа (4 фута [1,2 м])	90	41
Платформа (5 футов [1,5 м])	100	45
Аккумулятор (каждый)	120	54

⚠ ОСТОРОЖНО!

НЕ ЗАМЕНЯЙТЕ КОМПОНЕНТЫ, КРИТИЧНЫЕ ДЛЯ УСТОЙЧИВОСТИ, КОМПОНЕНТАМИ ДРУГОГО ВЕСА ИЛИ С ДРУГИМИ ХАРАКТЕРИСТИКАМИ (НАПРИМЕР: АККУМУЛЯТОРЫ, ШИНЫ С НАПОЛНИТЕЛЕМ, ПЛАТФОРМА). НЕ МОДИФИЦИРУЙТЕ МАШИНУ НИКИМ ОБРАЗОМ, ЧТОБЫ НЕ СНИЗИТЬ УСТОЙЧИВОСТЬ.

Места расположения серийного номера

Табличка с серийным номером прикреплена на раме, перед левым задним колесом. Если табличка повреждена или отсутствует, серийный номер отштампован сверху на левой стороне рамы и сверху на левой стороне поворотной площадки. Кроме того, серийный номер отштампован наверху в конце верхней секции стрелы, и на нижней секции стрелы, на их задних левых сторонах.

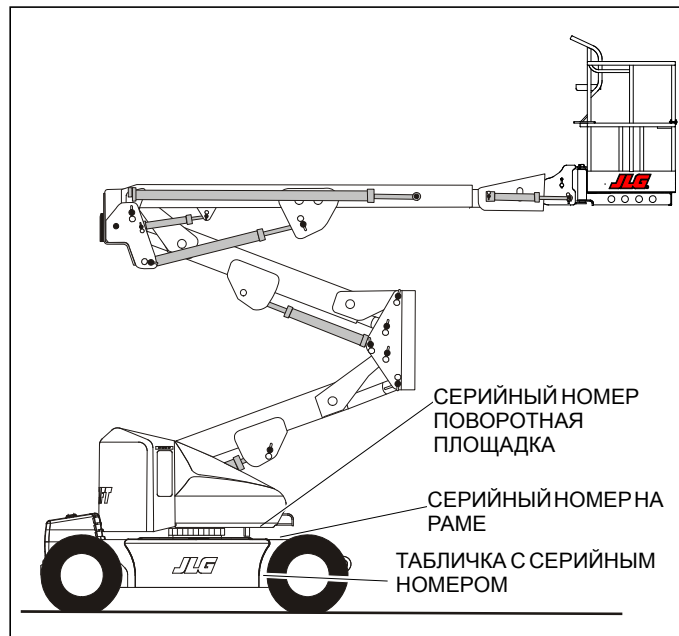


Рисунок 6-1. Места расположения серийного номера

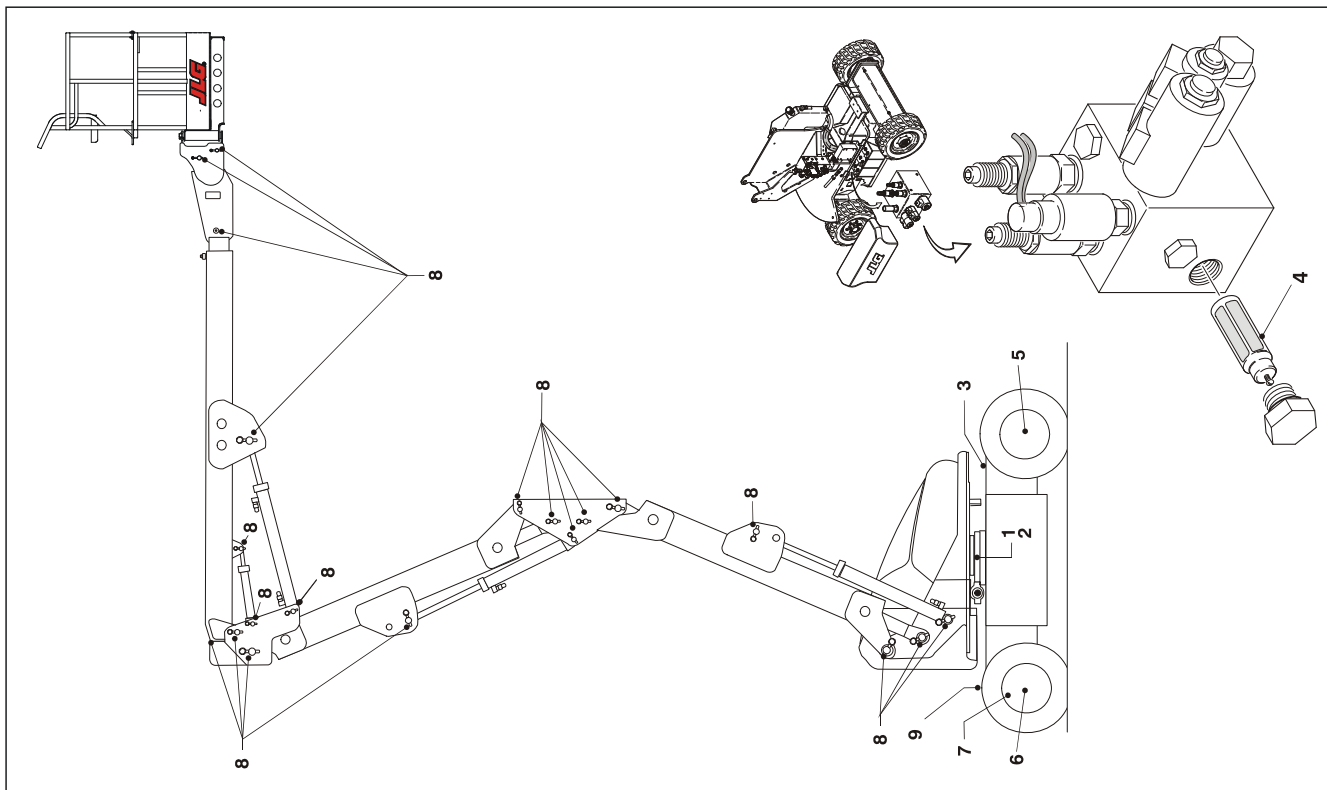


Рисунок 6-2. Техобслуживание, проводимое оператором и схема смазки

6.3 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, ПРОВОДИМОЕ ОПЕРАТОРОМ

ПРИМЕЧАНИЕ: Следующие номера соответствуют приведенным в Δείξιτέ 6-2., Техобслуживание, проводимое оператором и схема смазки.

Таблица 6-10. Характеристики смазки.

КОД	ХАРАКТЕРИСТИКИ
MPG	Универсальная смазка с точкой капания минимум 350 0F. Прекрасные параметры по водостойкости и адгезии; высочайшие противозадирные характеристики (Timken OK 40 фунтов минимум).
EPGL	Противозадирная смазка (масло) по требованиям API Service Classification GL-5 или Mil-Spec Mil-L-2105.
HO	Гидравлическое масло. Mobil DTE-11M
OG*	Смазка для открытых подшипников - Tribol Molub-Alloy 936 Open Gear Compound. (JLG, кат. № 3020027)
BG*	Смазка для подшипников (JLG, кат. № 3020029) Mobilith SHA 460.
LL	Синтетическая литиевая смазка Gredag 741 Grease. (JLG, кат. № 3020022)
EO	Моторное масло. Бензиновый двигатель - API SF/SG class, MIL-L-2104. Дизельный двигатель - API CC/CD class, MIL-L-2104B/MIL-L-2104C.
*Возможна замена при необходимости, но интервалы обслуживания должны быть сокращены.	

ПРИМЕЧАНИЕ

ИНТЕРВАЛЫ СМАЗКИ – ДЛЯ РАБОТЫ МАШИНЫ В НОРМАЛЬНЫХ УСЛОВИЯХ. ДЛЯ МАШИН, ЭКСПЛУАТИРУЕМЫХ В МНОГОСМЕННОМ РЕЖИМЕ И (ИЛИ) ПОДВЕРГАЮЩИМСЯ ЖЕСТКИМ ОКРУЖАЮЩИМ УСЛОВИЯМ, СМАЗКА ДОЛЖНА ПРОВОДИТЬСЯ СООТВЕТСТВЕННО ЧАЩЕ.

1. Подшипник поворота

Места смазки - 2 пресс-масленки

Емкость – до заполнения

Смазка - MPG

Интервал – каждые 3 месяца или 150 моточасов

Комментарии – удаленный доступ (Факультативно)

2. Поворотный подшипник/червячная передача



Точки смазки - 2 пресс-масленки

Метод - распыление

Смазка - Mobilnac375NC

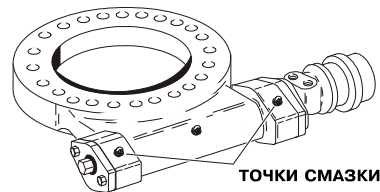
Интервал – по необходимости

Комментарии – при необходимости установите пресс-масленки в корпус червячной передачи и подшипники.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Лубрикант OG обеспечивает лучшую продолжительность цикла чем Mobilnac375NC, однако Mobilnac375NC должен применяться при пыльных внешних условиях. Если функция поворота сопровождается шумом и/или неровная смазка несущих зубьев.*

⚠ ВНИМАНИЕ!

НЕ ВНОСИТЕ В ПОДШИПНИКИ СЛИШКОМ МНОГО СМАЗКИ, ЧТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НАРУШЕНИЮ ВНЕШНЕГО УПЛОТНЕНИЯ.



ÐÀÇÄÄË 6 - ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ ОПЕРАТОРА

3. Бак для гидравлического масла



Точки смазки – заливная горловина

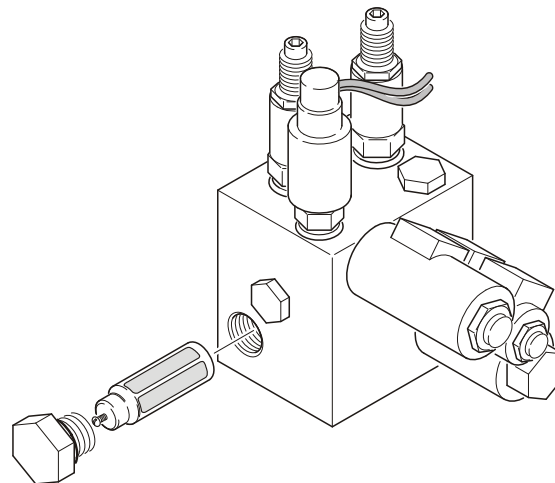
Емкость - 4 галлона (15,1 л)

Смазка - НО

Интервал: проверка уровня – ежедневно; смена масла каждые 2 года или 120 моточасов.

Комментарии: на новых машинах, только прибывших, или после смены гидравлического масла прогоните все системы минимум на два полных цикла и затем проверьте уровень масла в баке.

4. Возвратный фильтр гидравлики



Интервал: замена после первых 50 моточасов и через каждые 6 месяцев или 300 моточасов.

Комментарии: при определенных условиях возможны более частые замены фильтра. Общий признак загрязненного фильтра – инертность при выполнении функций, связанных с гидравликой.

ÐÀÑÄÄË 6 - ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ ОПЕРАТОРА

8. Пальцы шарнира стрелы/втулки

Емкость – до заполнения

Смазка - литиевая

Интервал: каждые 2 года или 1200 моточасов

Комментарии: при замене шарнира стрелы/втулки смажьте внутреннюю поверхность втулки перед установкой шаровых пальцев.

9. Двигатель



Точки смазки – заливная горловина

Емкость – см. руководство по двигателю.

Смазка - ЕО

Интервал – 3 месяца или 150 моточасов.

Комментарии: уровень масла проверяйте ежедневно, замена масла – по руководству двигателя.

6.4 ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРОВ

Ежеквартальное обслуживание аккумуляторов

1. Откройте крышку аккумуляторного отсека, чтобы получить доступ к клеммам и вентиляционным отверстиям.



ДОЛИВАЙТЕ ВОДУ В АККУМУЛЯТОРЫ ТАК, ЧТОБЫ ОНА ПОКРЫВАЛА ПЛАСТИНЫ. НЕ ЗАРЯЖАЙТЕ АККУМУЛЯТОРЫ, ЕСЛИ ЭЛЕКТРОЛИТ НЕ ПОКРЫВАЕТ ПЛАСТИНЫ.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для дистиллированной воды следует пользоваться неметаллической емкостью и воронкой.

Чтобы не допустить переполнения электролитом, доливайте воду после зарядки.

Доливайте воду только до указанного уровня.

2. Снимите все крышки и проверьте уровень электролита в каждом отсеке. Электролит должен быть на уровне кольца приблизительно в дюйме от верха аккумулятора. Доливайте только дистиллированную воду. Поставьте на место и плотно завинтите все вентиляционные крышки.
3. Кабели от аккумуляторов отключайте по отдельности, начиная с отрицательной клеммы. Протрите кабели нейтрализующим кислоту раствором (например, двууглекислой содой или нашатырем) и почистите металлической щеткой. При необходимости замените кабели и (или) болты крепления их к клеммам.
4. Почистите клемму металлической щеткой, затем подключите к ней кабель. Покройте неконтактные поверхности минеральной смазкой или минеральным желе.
5. После очистки всех клемм и кабелей, проверьте, правильно ли расположены и не зажаты ли кабели. Закройте крышку аккумуляторного отсека.
6. Запустите гидравлику и проверьте, правильно ли она работает.

Дополнительный бортовой генератор

⚠ ОСТОРОЖНО!

СОЗДАЕТ ОПАСНОСТЬ ОТРАВЛЕНИЯ ВЫХЛОПНЫМИ ГАЗАМИ. ЗАПУСКАЙТЕ ЕГО ТОЛЬКО В ХОРОШО ВЕНТИЛИРУЕМЫХ МЕСТАХ.

ПРИМЕЧАНИЕ

КОГДА РУЧКА АКТИВАЦИИ ГЕНЕРАТОРА, РАСПОЛОЖЕННАЯ НА ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ ПЛАТФОРМЫ, НАХОДИТСЯ В ПОЛОЖЕНИИ ВКЛ, И ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ АВАРИЙНЫЙ ОСТАНОВ В ПОЛОЖЕНИИ ВКЛ (ВЫТАЩЕН), ГЕНЕРАТОР БУДЕТ ЗАПУСКАТЬСЯ АВТОМАТИЧЕСКИ ПРИ РАЗРЯЖЕНИИ АККУМУЛЯТОРОВ.

ПРИМЕЧАНИЕ: Двигатель будет автоматически отключаться в следующих условиях:

*Высокая температура моторного масла
Низкое давление моторного масла
Слишком высокие обороты двигателя
Перенапряжение в генераторе*

⚠ ОСТОРОЖНО!

ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ ВЗРЫВА, КУРЕНИЕ, ОТКРЫТОЕ ПЛАМЯ И ИСКРЕНИЕ ВБЛИЗИ ОТ МЕСТА ОБСЛУЖИВАНИЯ АККУМУЛЯТОРОВ НЕ ДОПУСКАЮТСЯ. ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ АККУМУЛЯТОРОВ ДОЛЖНЫ БЫТЬ НАДЕТЫ ЗАЩИТНЫЕ ОЧКИ И РУКАВИЦЫ.

Зарядка аккумуляторов (бортовое зарядное устройство)

1. Для обеспечения максимального срока службы аккумуляторов:
 - a. Избегайте полного разряда аккумуляторов.
 - b. При эксплуатации машины полностью заряжайте аккумуляторы ежедневно.
 - c. При возможности подзаряжайте аккумуляторы.
 - d. Проверяйте, чтобы перед зарядкой электролит покрывал пластины аккумуляторов, но избегайте перелива, не доливайте воду до завершения зарядки.
2. Для зарядки аккумуляторов подключите зарядное устройство к соответствующему источнику питания с допустимой силой тока не менее 15 А.
3. Когда аккумуляторы полностью зарядятся – зарядное устройство автоматически отключится.
4. Цикл зарядки завершается, когда ток зарядки падает до нуля. Любые показания амперметра, кроме нулевых, указывают на то, что зарядка не закончена.
5. Время зарядки разряженных аккумуляторов – около 17 часов.

6.5 ШИНЫ И КОЛЕСА

Замена шин

Накачка шин

Давление воздуха в пневматических шинах должно быть равно указанному на изделии JLG или на наклейке на раме – это обеспечит безопасную и эффективную работу.

Повреждения шин

В отношении пневматических шин JLG Industries, Inc. рекомендует немедленно прекращать эксплуатацию изделия JLG, если будет обнаружен любой надрез, разрыв или износ такой, что виден корд на боковой стороне шины или на беговой части. Необходимо заменить покрывку или шину полностью.

В отношении заполненных полиуретаном шин JLG Industries, Inc. рекомендует немедленно прекращать эксплуатацию изделия JLG и предпринять меры к замене покрывки или шины, если будет обнаружено одно из следующего:

- ровный надрез по нитям корда общей длиной более 3 дюймов (7,5 см)
- любые разрывы или надрезы (края неровные) в нитях корда длиной более 1 дюйма (2,5 см) в любом направлении
- любые проколы диаметром более 1 дюйма
- любое повреждение корда в области буртика шины

Если шина повреждена, но в меньших, чем указано выше пределах, она должна ежедневно проверяться с тем, чтобы повреждение не увеличивалось до этих указанных пределов.

JLG рекомендует заменять шины шинами того же размера, той же слоистости и марки, что и оригинальных. См. Каталог запчастей JLG, чтобы узнать кат. № разрешенных шин для машины определенной модели. При применении шин, отличных от рекомендованных JLG, рекомендуется, что характеристики их были следующими:

- Равной или большей слоистости, нагрузки и размера по сравнению с оригинальными
- Ширина контактной поверхности должна быть не меньше, чем у оригинальных.
- Диаметр и ширина диска, а также размеры смещения должны быть равны оригинальным.
- Должны быть одобрены изготовителем для соответствующей области применения (включая давление накачки и максимальную нагрузку на шину).

Кроме случаев, когда это особо разрешено JLG Industries Inc., не заменяйте пневматическими шинами с пенополиуретановым или балластным наполнителем. При установке шин проверьте, что давление во всех шинах соответствует рекомендуемому JLG. Поскольку размеры шин различных производителей разнятся, на одной оси должны быть одинаковые шины.

Замена колес

Рамы каждой модели разработаны с учетом требований по устойчивости, в которые входят, в частности, ширина дорожки, давление в шинах и допустимая нагрузка. Изменения в размерах, такие как ширина рамы, расположение центра тяжести, больший или меньший диаметр и т.д., без письменных рекомендаций изготовителя, могут привести к опасной ситуации в отношении устойчивости.

Монтаж колес

Чрезвычайно важно обеспечить точную затяжку крепления колес.



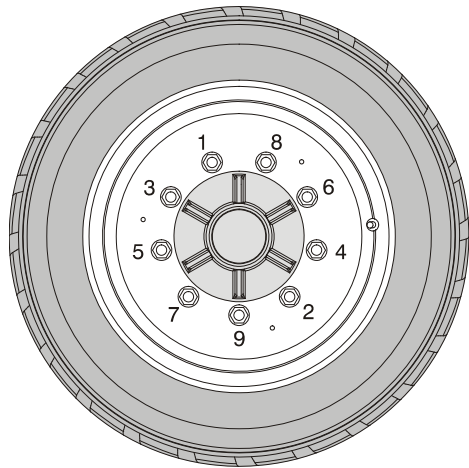
ГАЙКИ НА КОЛЕСАХ ДОЛЖНЫ БЫТЬ УСТАНОВЛЕНЫ И ЗАТЯНУТЫ ТОЧНО С РЕКОМЕНДОВАННЫМ УСИЛИЕМ, ИСКЛЮЧАЮЩИМ ЛЮФТ КОЛЕС, ПОВРЕЖДЕНИЯ ЦАПФЫ И ВОЗМОЖНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ КОЛЕСА ОТ ОСИ. ПРОВЕРЬТЕ, ЧТО ГАЙКИ ТОЧНО СООТВЕТСТВУЮТ КОНУСНЫМ УГЛАМ НА КОЛЕСЕ.

Гайки затягивайте с требуемым усилием, чтобы избежать люфта колес. При затягивании креплений пользуйтесь ключом с ограничением по крутящему моменту. Если ключа с ограничением по крутящему моменту нет, затяните крепления накидным ключом, после чего немедленно обратитесь в сервисный гараж или к дилеру, чтобы затянуть их ключом с ограничением по крутящему моменту. Слишком сильная затяжка может привести к поломке пальцев или к невозможному повреждению крепежных отверстий в колесах. Процедура установки колес следующая:

1. Начните с того, что все гайки должны быть под рукой, чтобы избежать "перенарезания" резьбы. НЕ СМАЗЫВАЙТЕ ни гайки, ни резьбу.

ԾԱՇՅՈՒՆ 6 - ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ ОПЕРАТОРА

2. Затягивайте гайки в следующей последовательности:



3. Затягивание гаек должно быть постепенным. Действуйте по предлагаемой последовательности, затягивайте гайки в соответствии с иллюстрацией.

Таблица 6-11. Схема затяжки колесных гаек

ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ ЗАТЯЖКИ		
1 стадия	2 стадия	3 стадия
40 фунтов/ фут (55 Нм)	100 фунтов/ фут (130 Нм)	170 фунтов/ фут (255 Нм)

4. Колесные гайки следует подтянуть после первых 50 моточасов и после каждой замены колес. Проверьте затяжку каждые 3 месяца или 150 моточасов.

6.6 ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Приведенная ниже информация предоставлена в соответствии с требованиями Директивы по механическому оборудованию Евросоюза 2006/42/ЕС и относится только к машинам со знаком СЕ.

Для машин с электроприводом уровень взвешенного непрерывного звукового давления по шкале А-шумомера на рабочей платформе составляет менее 70 дБ(А).

Для машин с двигателями внутреннего сгорания гарантированный уровень звуковой мощности (LWA) составляет 104 дБ и соответствует Директиве Евросоюза 2000/14/ЕС (Контроль над излучением шума для оборудования, работающего вне помещения) и рассчитывается по методам тестирования согласно Приложению III, Части В, Методу 1 и 0 директивы.

Суммарное значение вибрации, которой подвергается система «кость-рука», не превышает $2,5 \text{ м/с}^2$. Наивысшее среднеквадратическое значение взвешенного ускорения, которому подвергается машина, не превышает $0,5 \text{ м/с}^2$.



An Oshkosh Corporation Company

ПЕРЕДАЧА ПРАВА СОБСТВЕННОСТИ

владельцу машины:

Если в настоящий момент времени Вы являетесь владельцем изделия, описанного в настоящем руководстве, но НЕ являетесь его первоначальным покупателем, мы хотели бы получить о Вас информацию. Для получения бюллетеней с указаниями по технике безопасности важно, чтобы компания JLG Industries, Inc. получила информацию о нынешнем владельце изделия компании JLG. Компания JLG хранит данные о владельцах каждой машины, произведенной компанией JLG, и использует эту информацию в том случае, если необходимо сообщить владельцу какую-либо информацию.

Пожалуйста, воспользуйтесь этим бланком, чтобы предоставить компании JLG обновленную информацию о нынешнем владельце машины компании JLG. Направьте заполненный бланк в отдел по технике безопасности и надежности компании JLG по факсу или по почте. Адрес отправки указан далее.

Спасибо.

Product Safety & Reliability Department
JLG Industries, Inc.
13224 Fountainhead Plaza
Hagerstown, MD 21742
USA

Телефон: +1-717-485-6591

Факс: +1-301-745-3713

ПРИМЕЧАНИЕ. В этом бланке не следует указывать данные об арендованных машинах.

Произв. Модель: _____

Серийный номер: _____

Предыдущий владелец: _____

Адрес: _____

Страна: _____ Телефон: (____) _____

Дата передачи: _____

Нынешний владелец: _____

Адрес: _____

Страна: _____ Телефон: (____) _____

Кому в вашей организации следует направлять извещение?


Имя, фамилия: _____


Должность: _____



An Oshkosh Corporation Company

Corporate Office
JLG Industries, Inc.
1 JLG Drive
McConnellsburg PA. 17233-9533
USA

 (717) 485-5161


 (717) 485-6417




3122649


Зарубежные отделения JLG


JLG Industries (Australia)
P.O. Box 5119
11 Bolwarra Road
Port Macquarie
N.S.W. 2444
Australia

 +61 2 65 811111


 +61 2 65 810122


JLG Latino Americana Ltda.
Rua Eng. Carlos Stevenson,
80-Suite 71
13092-310 Campinas-SP
Brazil

 +55 19 3295 0407


 +55 19 3295 1025


JLG Industries (UK) Ltd
Bentley House
Bentley Avenue
Middleton
Greater Manchester
M24 2GP - England

 +44 (0)161 654 1000


 +44 (0)161 654 1001


JLG France SAS
Z.I. de Baulieu
47400 Fauillet
France

 +33 (0)5 53 88 31 70


 +33 (0)5 53 88 31 79


JLG Deutschland GmbH
Max-Planck-Str. 21
D - 27721 Ritterhude - Ihlpohl
Germany

 +49 (0)421 69 350 20


 +49 (0)421 69 350 45


JLG Equipment Services Ltd.
Rm 1107 Landmark North
39 Lung Sum Avenue
Sheung Shui N. T.
Hong Kong

 (852) 2639 5783


 (852) 2639 5797


JLG Industries (Italia) s.r.l.
Via Po. 22
20010 Pregnana Milanese - MI
Italy

 +39 029 359 5210


 +39 029 359 5845


Oshkosh-JLG Singapore
Technology Equipment Pte Ltd
29 Tuas Ave 4,
Jurong Industrial Estate
Singapore, 639379

 +65-6591 9030


 +65-6591 9031


Plataformas Elevadoras
JLG Iberica, S.L.
Trapadella, 2
P.I. Castellbisbal Sur
08755 Castellbisbal, Barcelona
Spain

 +34 93 772 4700

 +34 93 771 1762

JLG Sverige AB
Enkopingsvagen 150
Box 704
SE - 176 27 Jarfalla
Sweden

 +46 (0)850 659 500

 +46 (0)850 659 534